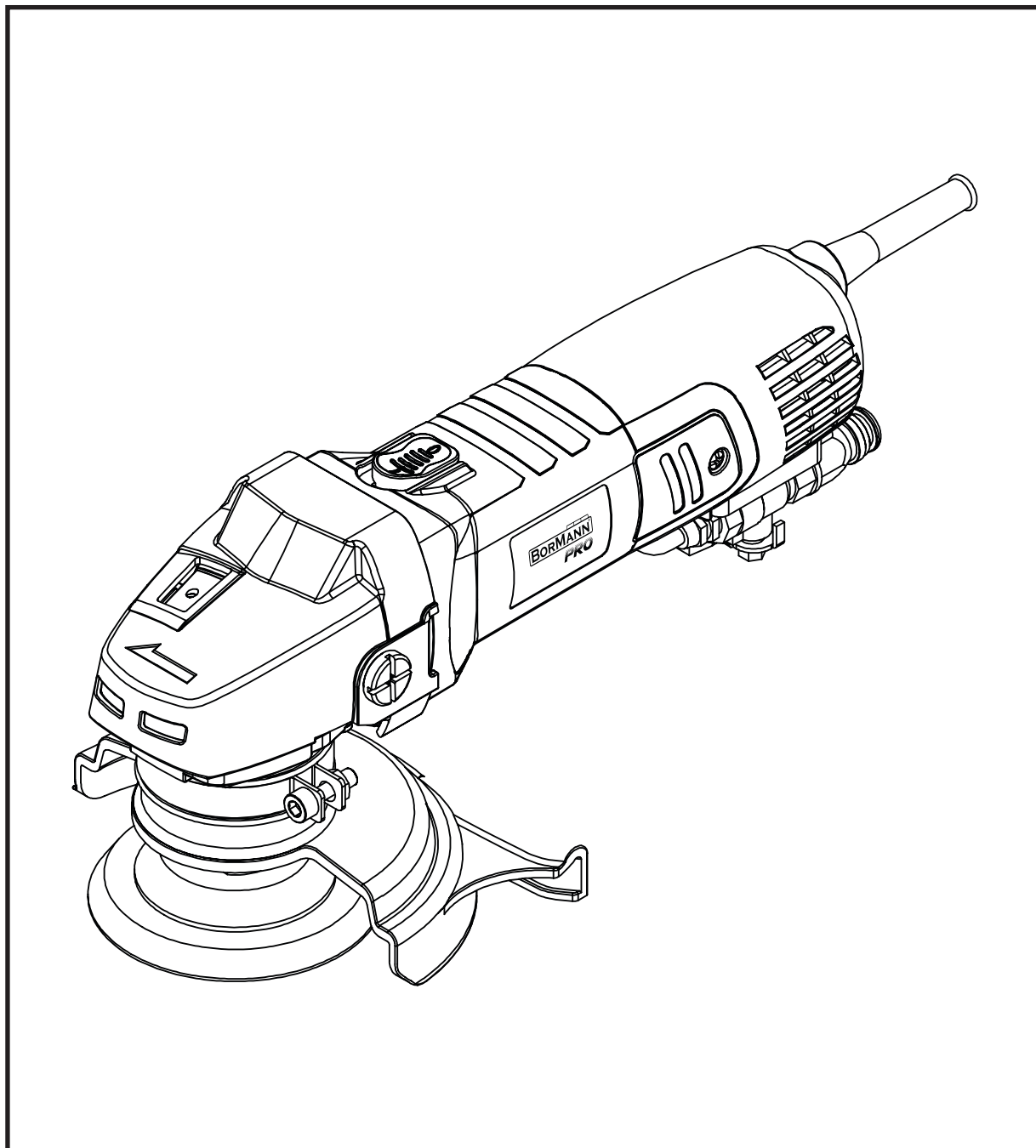


BORMANN *PRO*



BTC6350
070023

EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM



SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

WORK AREA SAFETY

1. Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

1. Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.
2. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
3. Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
6. Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions. Ordinary eye or sun glasses are NOT eye protection.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model	BTC6350
Rated voltage	230V/50Hz
Input power	1300W
Diameter	125mm
No load speed	1300-4200 rpm
Other characteristics	Variable speed, Wet use
Includes	PRCD safety switch

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

POWER TOOL USE AND CARE

1. Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
2. Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
3. Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
4. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
5. Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
6. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
8. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

1. Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

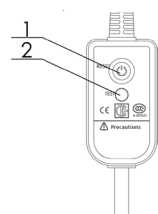
USE PROPER EXTENSION CORD: Use only three-wire extension cords that have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles that accept the tool's plug. Make sure your extension cord is in good condition. Replace or repair damaged or worn cord immediately. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

SAFETY RULES

1. Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Maximum operating speed of accessories should be higher than the highest no load speed marked on the tool's nameplate.
2. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
3. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
4. Check the backing pad carefully for cracks, damage or deformity before operation. Replace cracked, damaged or deformed pad immediately.
5. NEVER use tool with wood cutting blades or other sawblades. Such blades when used on a stone polisher frequently kick and cause loss of control leading to personal injury.
6. Hold the tool firmly.
7. Keep hands away from rotating parts.
8. Make sure the abrasive disc is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
9. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
10. Do not touch the workpiece immediately after operation; it may be extremely hot and could burn your skin.
11. Check that the workpiece is properly supported.
12. Pay attention that the wheel continues to rotate after the tool is switched off.
13. For additional protection against electric shock, be sure to WEAR RUBBER GLOVES AND RUBBER BOOTS during operation.
14. When using the water feed, be careful not to let water get into the motor. If water runs into the motor, an electric shock hazard may result.
15. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
16. If the plug or receptacle does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
17. **WARNING:** To reduce the risk of electrocution when using an extension cord, keep ALL connections dry and off the ground.
18. Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the tool. Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.



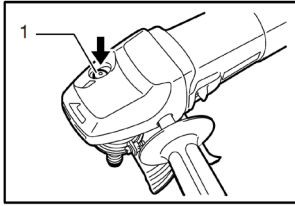
1. RESET Button
2. TEST Button

Ground Fault Circuit Interrupter

Connect the tool to a power supply and test the Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) before using the tool. Push the RESET (R) button and confirm that the pilot lamp lights. Push the TEST (T) button and confirm that the pilot lamp goes out. Push the RESET (R) button again to use the tool.

WARNING:

- Do not use the tool if the pilot lamp does not go out when the TEST (T) button is pushed.



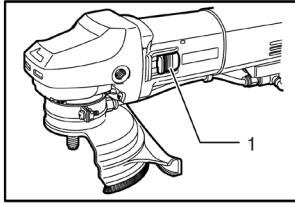
1. Shaft lock

Shaft lock

CAUTION:

- Never actuate the shaft lock when the spindle is moving. The tool may be damaged.

Press the shaft lock to prevent spindle rotation when installing or removing accessories.



1. Slide switch

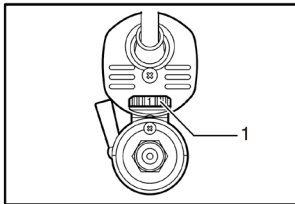
Switch action

CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the slide switch actuates properly and returns to the “OFF” position when the rear of the slide switch is depressed.
- Switch can be locked in “ON” position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in “ON” position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, slide the slide switch toward the “I (ON)” position. For continuous operation, press the front of the slide switch to lock it.

To stop the tool, press the rear of the slide switch, then slide it toward the “O (OFF)” position.



1. Speed adjusting dial

Speed adjusting dial

The rotating speed can be changed by turning the speed adjusting dial to a given number setting from 1 to 5. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5. And lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

Refer to the below table for the relationship between the number settings on the dial and the approximate rotating speed.

Number	RPM (/min)
1	1,300
2	2,500
3	3,000
4	3,500
5	4,200

CAUTION:

- If the tool is operated continuously at low speeds for a long time, the motor will get overloaded and heated up.
- The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

Electronic function

Constant speed control

Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under the loaded condition.

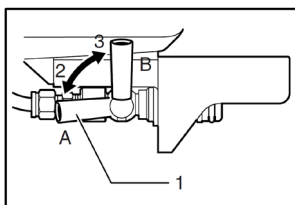
Additionally, when the load on the tool exceeds admissible levels, power to the motor is reduced to protect the motor from overheating. When the load returns to admissible levels, the tool will operate as normal.

Soft start feature

Soft start because of suppressed starting shock.

Opening or closing of water lever

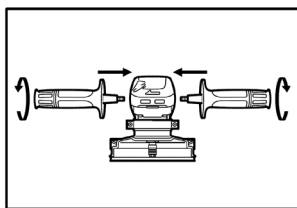
To keep the lever on the tool for water flow open, turn it to the position A where the water passage will be ready. Return it to the position B to close.



1. Lever
2. Open
3. Close

ASSEMBLY

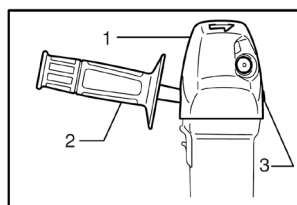
CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.



Installing side grip (handle)

CAUTION:

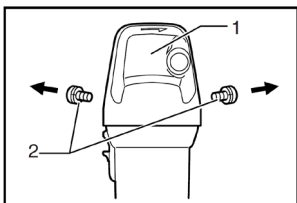
- Always be sure that the side grip is installed securely before operation.



Screw the side grip securely on the position of the tool as shown in the figure.

Remove one of the screws which secure gear housing and head cover then screw the side grip on the tool.

1. Head cover
2. Side grip
3. Screw



Installing or removing the front grip

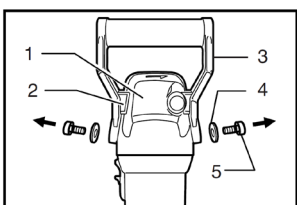
CAUTION:

- Make sure that the front grip is installed securely before operation.
- The front grip and the side grip cannot be installed at the same time.

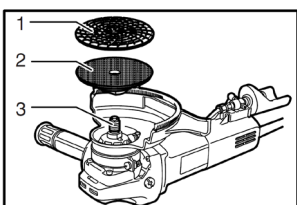
Remove two screws and then the head cover. (The front grip cannot be installed during the installation of head cover on the tool.)

Install the front grip on the tool so that its stopper fits to the gear housing and tighten the two screws as shown in the figure. (The front grip and the side grip cannot be installed at the same time.)

1. Head cover
2. Screw



1. Gear housing
2. Stopper
3. Front grip
4. Flat washer
5. Hex socket head bolt



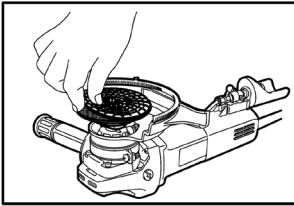
Installing or removing abrasive disc (Optional accessory)

Remove all dirt or foreign matter from the pad.

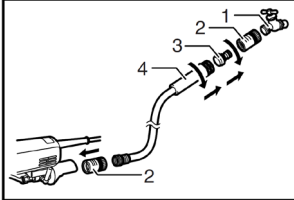
Screw the pad onto the spindle with pressing the shaft lock.

Attach the disc to the pad so carefully that the edges of disc and pad overlap each other without protruding.

1. Abrasive disc
2. Pad
3. Spindle



To remove the abrasive disc, pull off its edge from the pad.



1. Water cock
2. Hose connector
3. Connector
4. Hose

Hose connector assembly

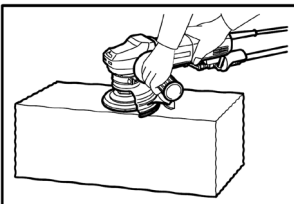
Use the hose connector assembly to connect to water source. It consists of the following parts.

Part name	Description
Hose Connector	1,2" pipe thread
Connector	1,2" mail pipe thread
Hose	5/8" in inner diameter × 25" in length

Assemble the above parts hand tight as follows.

1. Attach the hose connector to the outlet of water cock.
2. Tighten the connector firmly to the hose. Insert the connector to the hose connector as far as it will go.
3. Tighten the hose connector to the end of the hose.
4. Fit the hose connector to the port on the tool.

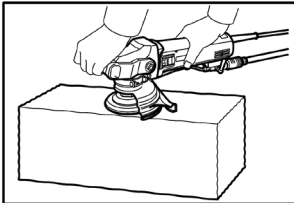
OPERATION



Polishing operation

WARNING:

- To reduce the risk of electric shock, check the tool's water supply system to ensure there is no damage to the seals ("O" rings) or hoses. A damaged water supply system may result in abnormal water flow to the tool which could be dangerous.

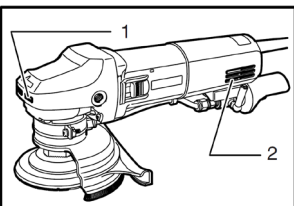


CAUTION:

- Always wear safety goggles or a face shield during operation.
- Never switch on the tool when it is in contact with the workpiece, it may cause an injury to operator.
- Never run the tool without the abrasive disc. You may seriously damage the pad.

Make sure that the cock is closed. Connect the hose to the tool. Make sure that water comes out when the water lever is opened. Hold the tool firmly. Turn the tool on and then apply the abrasive disc to the workpiece. Apply slight pressure only. Excessive pressure will result in poor performance and premature wear to abrasive disc.

MAINTENANCE

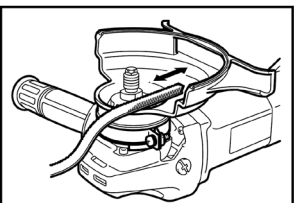


1. Exhaust vent
2. Inhalation vent

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

The tool and its air vents have to be kept clean. Regularly clean the tool's air vents or whenever the vents start to become obstructed.



Replacing dust cover brush

Replace the brush on the dust cover shortly after its tip is damaged. To replace the brush, slide it in the direction of arrow as shown in the figure.

The dust cover is used to reduce the risk of dust intrusion into tool body. Be sure to use the tool with the dust cover in place when operating. Should it be damaged, replace it with new one without fail.

Long use and operation of the tool using much water causes buildup of dust inside the tool. To maintain the product safety and operate the tool with high efficiency, always check the exhaust vent at the back of tool.

When you find buildup of dust in that area, ask the Service Center for cleaning inside of the tool. Never disassemble or clean the inside of the tool by yourself. Early request for cleaning is recommended at all times.

To maintain product safety and reliability, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by an authorized Service Center, always using the genuine replacement parts.

ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with the tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Service Center.

- Abrasive discs
- Side grip
- Front grip
- Rubber pad

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'utensile, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

1. Mantenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Banchi disordinati e aree buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani gli astanti, i bambini e i visitatori mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

1. Gli utensili con messa a terra devono essere collegati a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra in conformità a tutti i codici e le ordinanze. Non rimuovere mai il polo di messa a terra né modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra della presa, rivolgersi a un elettricista qualificato. In caso di malfunzionamento o guasto elettrico dell'utensile, la messa a terra fornisce un percorso a bassa resistenza per trasportare l'elettricità lontano dall'utente.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare gli strumenti o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga per esterni contrassegnata con "W-A" o "W". Questi cavi sono adatti all'uso esterno e riducono il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

1. Quando si utilizza un utensile elettrico, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
3. Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire la spina. Portare gli attrezzi con il dito sull'interruttore o collegare gli attrezzi con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.
4. Rimuovere le chiavi di regolazione o le chiavi prima di accendere l'utensile. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Una posizione corretta permette di controllare meglio l'attrezzo in situazioni impreviste.
6. Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezione dell'udito devono essere utilizzati in condizioni adeguate. I normali occhiali da vista o da sole NON sono una protezione per gli occhi.

SPECIFICHE TECNICHE

Dati tecnici	
Modello	BTC6350
Tensione nominale	230V/50 Hz
Potenza in ingresso	1300 W
Diametro	125 mm
Velocità a vuoto	1300-4200 giri/min
Altre caratteristiche	Velocità variabile, utilizzo a umido
Include	Interruttore di sicurezza PRCD

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

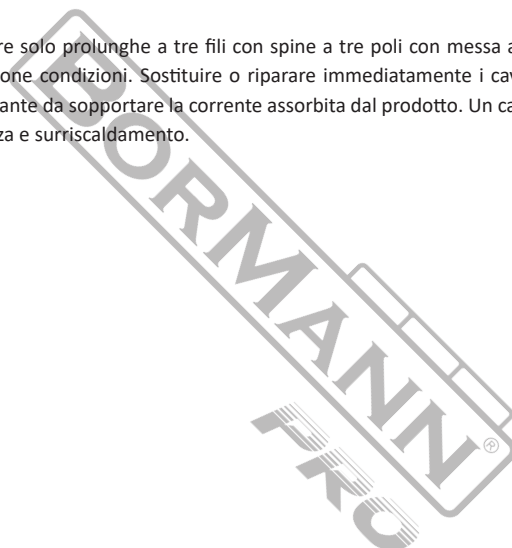
USO E CURA DEGLI ELETTROUTENSILI

1. Utilizzare morsetti o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il lavoro con le mani o contro il corpo è instabile e può causare la perdita di controllo.
2. Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
3. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Qualsiasi utensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
4. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'utensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.
5. Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non addestrate. Gli attrezzi sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
6. Mantenere gli strumenti con cura. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi di taglio affilati, hanno minori probabilità di legarsi e sono più facili da controllo.
7. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili.
8. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore per il proprio modello. Gli accessori che possono essere adatti a un utensile, possono diventare pericolosi se utilizzati su un altro utensile.

SERVIZIO

1. La manutenzione dell'utensile deve essere eseguita solo da personale qualificato. L'assistenza o la manutenzione eseguita da personale non qualificato può comportare il rischio di lesioni.
2. Quando si esegue la manutenzione di un utensile, utilizzare solo parti di ricambio identiche. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Manutenzione di questo manuale. L'uso di parti non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione possono comportare il rischio di scosse elettriche o lesioni.

UTILIZZARE UNA PROLUNGA ADEGUATA: Utilizzare solo prolunghe a tre fili con spine a tre poli con messa a terra e prese a tre poli che accettano la spina dell'utensile. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni. Sostituire o riparare immediatamente i cavi danneggiati o usurati. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di usarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente assorbita dal prodotto. Un cavo sottodimensionato provoca una caduta della tensione di rete con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento.

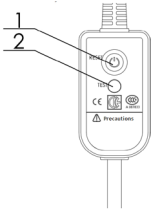


REGOLE DI SICUREZZA

1. Gli accessori devono essere dimensionati almeno per la velocità raccomandata sull'etichetta di avvertenza dell'utensile. Le ruote e gli altri accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono staccarsi e causare lesioni. La velocità massima di funzionamento degli accessori deve essere superiore alla velocità massima a vuoto indicata sulla targhetta dell'utensile.
2. Tenere l'utensile dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile e provocherà una scossa all'operatore.
3. Utilizzare sempre occhiali o maschere di sicurezza. I normali occhiali da vista o da sole NON sono occhiali di sicurezza.
4. Prima dell'uso, controllare attentamente che il platorello non presenti crepe, danni o deformazioni. Sostituire immediatamente il platorello incrinato, danneggiato o deformato.
5. Non utilizzare MAI l'utensile con lame da taglio per legno o altre lame da sega. Tali lame, se utilizzate su una lucidatrice per pietra, spesso scalciano e causano la perdita di controllo con conseguenti lesioni personali.
6. Impugnare saldamente l'utensile.
7. Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
8. Assicurarsi che il disco abrasivo non sia a contatto con il pezzo prima di accendere l'interruttore.
9. Non lasciare l'utensile in funzione. Utilizzare l'utensile solo se tenuto in mano.
10. Non toccare il pezzo in lavorazione subito dopo l'operazione; potrebbe essere estremamente caldo e potrebbe bruciare la pelle.
11. Verificare che il pezzo in lavorazione sia adeguatamente sostenuto.
12. Prestare attenzione al fatto che la ruota continua a ruotare anche dopo lo spegnimento dell'utensile.
13. Per una maggiore protezione contro le scosse elettriche, indossare guanti di gomma e stivali di gomma durante il funzionamento.
14. Quando si utilizza l'alimentazione ad acqua, fare attenzione a non far entrare l'acqua nel motore. Se l'acqua entra nel motore, si rischia una scossa elettrica.
15. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche che possono essere tossiche. Prestare attenzione per evitare l'inalazione della polvere e il contatto con la pelle. Seguire i dati di sicurezza del fornitore del materiale.
16. Se la spina o la presa si bagna, NON scollegare il cavo. Scollegare il fusibile o l'interruttore automatico che alimenta l'utensile. Quindi scollegare la spina ed esaminare la presenza di acqua nella presa.
17. AVVERTENZA: per ridurre il rischio di folgorazione quando si utilizza una prolunga, mantenere TUTTI i collegamenti asciutti e lontani da terra.
18. È necessario prevedere una protezione GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) sui circuiti o sulle prese da utilizzare per l'utensile. Sono disponibili prese con protezione GFCI integrata che possono essere utilizzate per questa misura di sicurezza.

DESCRIZIONE FUNZIONALE

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato prima di regolare o controllare il funzionamento dell'utensile.



1. Pulsante di RESET
2. Pulsante di PROVA

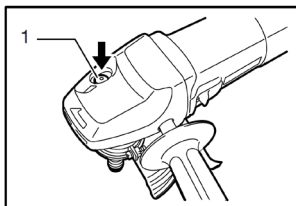
Interruttore di circuito di guasto a terra

Prima di utilizzare l'utensile, collegarlo all'alimentazione e testare l'interruttore differenziale (GFCI). Premere il pulsante RESET (R) e verificare che la spia si accenda.

Premere il pulsante TEST (T) e verificare che la spia si spenga. Premere nuovamente il pulsante RESET (R) per utilizzare lo strumento.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare l'utensile se la spia non si spegne quando si preme il pulsante TEST (T).



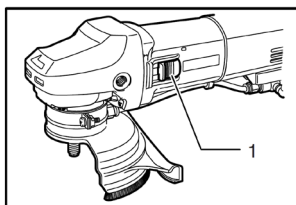
1. Blocco dell'albero

Blocco dell'albero

ATTENZIONE:

- Non azionare mai il blocco dell'albero quando il mandrino è in movimento. L'utensile potrebbe danneggiarsi.

Premere il blocco dell'albero per impedire la rotazione del mandrino durante l'installazione o la rimozione degli accessori.



1. Interruttore a scorrimento

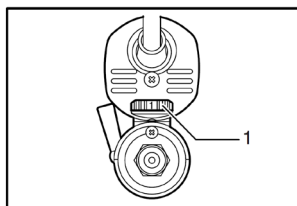
Azione di commutazione

ATTENZIONE:

- Prima di collegare l'utensile, verificare sempre che l'interruttore a scorrimento si attivi correttamente e ritorni in posizione "OFF" quando si preme la parte posteriore dell'interruttore a scorrimento.
- L'interruttore può essere bloccato in posizione "ON" per facilitare il comfort dell'operatore durante l'uso prolungato. Fare attenzione quando si blocca l'utensile in posizione "ON" e mantenere una presa salda sull'utensile.

Per avviare l'utensile, far scorrere l'interruttore a scorrimento verso la posizione "I (ON)". Per il funzionamento continuo, premere la parte anteriore dell'interruttore a scorrimento per bloccarlo.

Per arrestare l'utensile, premere la parte posteriore dell'interruttore a scorrimento, quindi farlo scorrere verso la posizione "O (OFF)".



1. Ghiera di regolazione della velocità

Ghiera di regolazione della velocità

La velocità di rotazione può essere modificata ruotando la manopola di regolazione della velocità su un determinato numero di impostazioni da 1 a 5.

La velocità più elevata si ottiene quando il selettore viene ruotato in direzione del numero 5. La velocità più bassa si ottiene quando viene ruotato in direzione del numero 1. La velocità più bassa si ottiene ruotando il quadrante in direzione del numero 1.

La relazione tra i numeri impostati sul quadrante e la velocità di rotazione approssimativa è riportata nella tabella seguente.

Numero	GIRI (/min)
1	1,300
2	2,500
3	3,000
4	3,500
5	4,200

ATTENZIONE:

- Se l'utensile viene fatto funzionare continuamente a bassa velocità per lungo tempo, il motore si sovraccarica e si riscalda.
- Il selettore di regolazione della velocità può essere ruotato solo fino a 5 e poi di nuovo a 1. Non forzare oltre 5 o 1, altrimenti la funzione di regolazione della velocità potrebbe non funzionare più. Non forzarlo oltre 5 o 1, altrimenti la funzione di regolazione della velocità potrebbe non funzionare più.

Funzione elettronica

Controllo della velocità

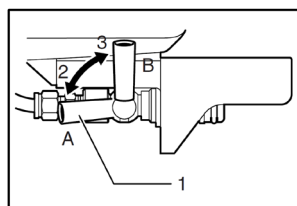
È possibile ottenere una finitura fine, perché la velocità di rotazione viene mantenuta costante anche in condizioni di carico. Inoltre, quando il carico dell'utensile supera i livelli ammissibili, l'alimentazione del motore viene ridotta per proteggerlo dal surriscaldamento. Quando il carico torna a livelli ammissibili, l'utensile funziona normalmente.

Funzione di avvio graduale

Avviamento dolce grazie allo shock di avviamento soppresso.

Apertura o chiusura della leva dell'acqua

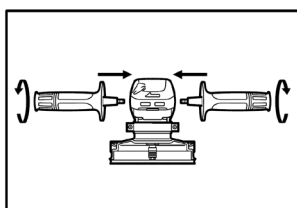
Per mantenere aperta la leva dell'utensile per il flusso dell'acqua, ruotarla in posizione A, dove il passaggio dell'acqua sarà pronto. Riportare la leva in posizione B per chiuderla.



1. Leva
2. Aperto
3. Chiudere

ASSEMBLAGGIO

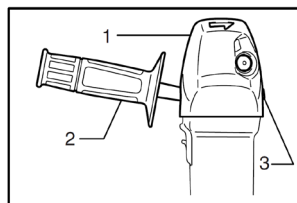
ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile.



Installazione dell'impugnatura laterale (maniglia)

ATTENZIONE:

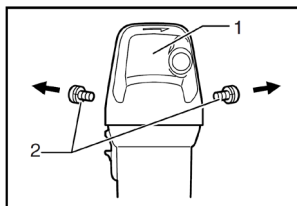
- Assicurarsi sempre che l'impugnatura laterale sia installata saldamente prima dell'uso.



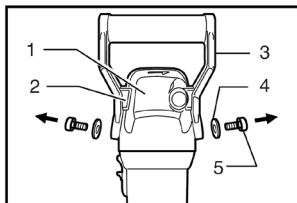
1. Coperchio della testa
2. Presa laterale
3. Vite

Avvitare saldamente l'impugnatura laterale sulla posizione dell'utensile come mostrato in figura.

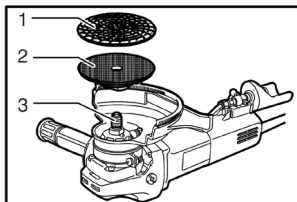
Rimuovere una delle viti che fissano l'alloggiamento dell'ingranaggio e il coperchio della testa, quindi avvitare l'impugnatura laterale sull'utensile.



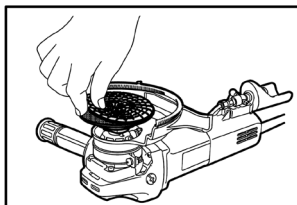
1. Coperchio della testa
2. Vite



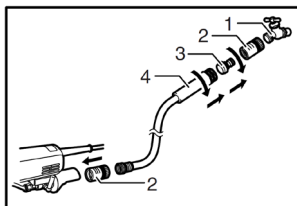
1. Scatola ingranaggi
2. Tappo
3. Impugnatura anteriore
4. Rondella piatta
5. Bullone a testa esagonale



1. Disco abrasivo
2. Pad
3. Mandrino



Per rimuovere il disco abrasivo, staccarne il bordo dal tampone.



1. Rubinetto dell'acqua
2. Connettore del tubo flessibile
3. Connettore
4. Tubo flessibile

Gruppo connettore del tubo flessibile

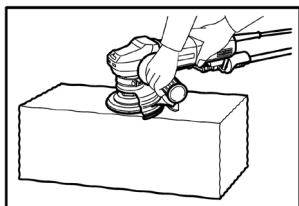
Per il collegamento alla fonte d'acqua, utilizzare il gruppo di connessione del tubo flessibile. È composto dalle seguenti parti.

Nome della parte	Descrizione
Connettore per tubo flessibile	Filettatura per tubi da 1,2"
Connettore	Filettatura per tubi da 1,2"
Tubo flessibile	5/8" di diametro interno × 25" di lunghezza

Assemblare le parti sopra citate stringendole a mano come segue.

1. Collegare il connettore del tubo flessibile all'uscita del rubinetto dell'acqua.
2. Serrare saldamente il connettore al tubo flessibile. Inserire il connettore nel raccordo del tubo flessibile fino all'arresto.
3. Serrare il connettore del tubo all'estremità del tubo.
4. Inserire il connettore del tubo flessibile nell'attacco dello strumento.

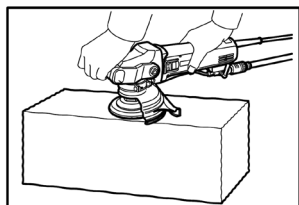
FUNZIONAMENTO



Operazione di lucidatura

ATTENZIONE:

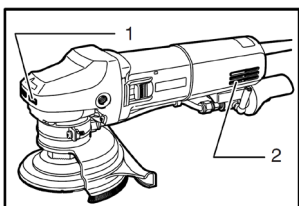
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, controllare il sistema di alimentazione dell'acqua dell'utensile per verificare che non vi siano danni alle guarnizioni (anelli "O") o ai tubi flessibili. Un sistema di alimentazione dell'acqua danneggiato può provocare un flusso d'acqua anomalo verso l'utensile che potrebbe essere pericoloso.



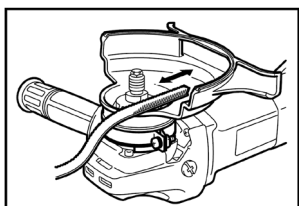
ATTENZIONE:

- Indossare sempre occhiali di sicurezza o uno schermo facciale durante il funzionamento.
 - Non accendere mai l'utensile quando è a contatto con il pezzo da lavorare, per non causare lesioni all'operatore.
 - Non utilizzare mai l'utensile senza il disco abrasivo. Si rischia di danneggiare seriamente il disco.
- Assicurarsi che il rubinetto sia chiuso. Collegare il tubo flessibile all'utensile. Assicurarsi che l'acqua esca quando si apre la leva dell'acqua. Tenere saldamente l'utensile. Accendere l'utensile e applicare il disco abrasivo sul pezzo. Applicare solo una leggera pressione. Una pressione eccessiva può causare prestazioni scadenti e un'usura prematura del disco abrasivo.

MANUTENZIONE



1. Bocchetta di scarico
2. Bocchetta di inalazione



ATTENZIONE:

- Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato prima di eseguire un'ispezione o una manutenzione.

L'utensile e le sue prese d'aria devono essere mantenuti puliti. Pulire regolarmente le prese d'aria dell'utensile o ogni volta che si ostruiscono.

Sostituzione della spazzola parapolvere

Sostituire la spazzola sul coperchio antipolvere non appena la sua punta è danneggiata. Per sostituire la spazzola, farla scorrere nella direzione della freccia come mostrato in figura.

Il coperchio antipolvere serve a ridurre il rischio di intrusione di polvere nel corpo dell'utensile. Durante il funzionamento dell'utensile, assicurarsi di utilizzare il coperchio antipolvere al suo posto. Se dovesse essere danneggiato, sostituirlo immediatamente con uno nuovo.

L'uso prolungato e il funzionamento dell'utensile con molta acqua causano l'accumulo di polvere all'interno dell'utensile. Per mantenere la sicurezza del prodotto e far funzionare l'utensile con un'elevata efficienza, controllare sempre lo sfianto sul retro dell'utensile.

Se si riscontra un accumulo di polvere in quell'area, rivolgersi al Centro di assistenza per la pulizia interna dell'utensile.

Non smontare o pulire l'interno dell'utensile da soli. Si raccomanda di richiedere sempre una pulizia tempestiva.

Per mantenere la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le riparazioni, l'ispezione e la sostituzione delle spazzole di carbone e qualsiasi altro intervento di manutenzione o regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato, utilizzando sempre parti di ricambio originali.

ACCESSORI

ATTENZIONE:

- Questi accessori sono consigliati per l'uso con l'utensile specificato in questo manuale. L'uso di altri accessori o accessori può comportare il rischio di lesioni alle persone. Utilizzare l'accessorio o l'accessorio solo per lo scopo dichiarato.

Se avete bisogno di assistenza per maggiori dettagli su questi accessori, rivolgetevi al vostro centro di assistenza locale.

- Dischi abrasivi
- Presa laterale
- Impugnatura anteriore
- Cuscinetto in gomma

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Η ακαταστασία και η ανεπαρκώς φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
2. Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Τα γειωμένα εργαλεία πρέπει να είναι συνδεδεμένα σε πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και γειωθεί σύμφωνα με όλους τους κώδικες και τις διατάξεις. Ποτέ μην αφαιρείτε τον ακροδέκτη γείωσης και μην τροποποιείτε το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα. Ελέγξτε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εάν έχετε αμφιβολίες για το αν η πρίζα είναι σωστά γειωμένη. Εάν τα εργαλεία παρουσιάσουν ηλεκτρική δυσλειτουργία ή χαλάσουν, η γείωση παρέχει ένα μονοπάτι χαμηλής αντίστασης για τη μεταφορά του ηλεκτρισμού μακριά από τον χρήστη.
2. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κάνετε κατάχρηση του καλωδίου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε τα εργαλεία ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Αντικαταστήστε αμέσως τα κατεστραμμένα καλώδια. Τα κατεστραμμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης εξωτερικού χώρου με την ένδειξη "W-A" ή "W". Αυτά τα καλώδια είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό των ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
2. Ντυθείτε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
3. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος πριν συνδέσετε την πρίζα. Η μεταφορά εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων που έχουν το διακόπτη ενεργοποιημένο προσκαλεί ατυχήματα.
4. Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
5. Μην τεντώνετε, γέρνετε ή σκύβετε υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρήστε την ισορροπία σας και φροντίστε να στέκεστε με σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες περιστάσεις.
6. Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BTC6350
Τάση / Συχνότητα	230V/50 Hz
Ισχύς	1300 W
Διάμετρος Δίσκου	125 mm
Στροφές χωρίς φορτίο	1300-4200 rpm
Άλλα χαρακτηριστικά	Μεταβλητή ταχύτητα, Υγρή κοπή
Περιλαμβάνει	PRCD διακόπτη ασφαλείας

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

1. Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλον πρακτικό τρόπο για να στερεώσετε και να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Το κράτημα του τεμαχίου με το χέρι ή με το σώμα σας είναι ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.
2. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
3. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή/και να απενεργοποιηθεί με το εν λόγω κουμπί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
4. Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης εξαρτήματος του εργαλείου ή όταν πρόκειται να φυλάξετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
5. Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά.
6. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.
7. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή δέσιμο των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των εργαλείων. Εάν έχει υποστεί ζημιά, ζητήστε να συντηρηθεί το εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα εργαλεία.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το συγκεκριμένο μοντέλο. Αξεσουάρ που μπορεί να είναι κατάλληλα για ένα εργαλείο, μπορεί να γίνουν επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται σε άλλο εργαλείο.

SERVICE

1. Το σέρβις του εργαλείου πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Το σέρβις ή η συντήρηση που εκτελείται από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Όταν συντηρείτε ένα εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα "Συντήρηση" του παρόντος εγχειριδίου. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων ή η μη τήρηση των Οδηγιών Συντήρησης μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

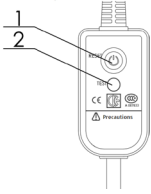
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ: Χρησιμοποιείτε μόνο τρίκλινα καλώδια προέκτασης που έχουν τριπλό βύσμα τύπου γείωσης και τριπολικές υποδοχές που δέχονται το βύσμα του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασής σας είναι σε καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε αμέσως το κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο αρκετά βαρύ για να μεταφέρει το ρεύμα που θα τραβήξει το προϊόν σας. Ένα υποδιαστασιοποιημένο καλώδιο θα προκαλέσει πτώση της τάσης του δικτύου με αποτέλεσμα την απώλεια ισχύος και την υπερθέρμανση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Τα εξαρτήματα πρέπει να είναι κατάλληλα τουλάχιστον για την ταχύτητα που συνιστάται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου. Τροχοί και άλλα εξαρτήματα που λειτουργούν με ταχύτητα μεγαλύτερη από την ονομαστική, μπορεί να διαλυθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό. Η μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας των εξαρτημάτων πρέπει να είναι υψηλότερη από την υψηλότερη ταχύτητα χωρίς φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου.
2. Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το κοπτικό εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή με το δικό του καλώδιο. Η επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο θα καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
3. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Τα συνηθισμένα γυαλιά οράσεων ή γυαλιά ηλίου ΔΕΝ είναι γυαλιά ασφαλείας.
4. Ελέγξτε προσεκτικά τα μαξιλάρι στήριξης για ρωγμές, φθορές ή παραμορφώσεις πριν από τη λειτουργία. Αντικαταστήστε αμέσως το ραγισμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο μαξιλαράκι.
5. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με λεπίδες κοπής ξύλου ή άλλες πριονόλαμες. Τέτοιες λεπίδες, όταν χρησιμοποιούνται σε γυαλιστικό πέτρας, συχνά αναπηθούν και προκαλούν απώλεια ελέγχου με αποτέλεσμα τον τραυματισμό ατόμων.
6. Κρατήστε σταθερά το εργαλείο.
7. Κρατήστε τα χέρια μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
8. Βεβαιωθείτε ότι ο λειαντικός δίσκος δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας πριν από την ενεργοποίηση του διακόπτη.
9. Μην αφήνετε το εργαλείο σε λειτουργία. Να χειρίζεστε το εργαλείο μόνο όταν το κρατάτε στο χέρι.
10. Μην αγγίζετε το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά τη λειτουργία, μπορεί να είναι εξαιρετικά καυτό και να κάψει το δέρμα σας.
11. Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας στηρίζεται σωστά.
12. Παρατηρήστε εάν ο τροχός συνεχίζει να περιστρέφεται και μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.
13. Για επιπλέον προστασία από ηλεκτροπληξία, φροντίστε να φοράτε λαστιχένια γάντια και λαστιχένιες μπότες κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
14. Όταν χρησιμοποιείτε την τροφοδοσία νερού, προσέξτε να μην εισέλθει νερό στον κινητήρα. Εάν εισέλθει νερό στον κινητήρα, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
15. Ορισμένα υλικά περιέχουν χημικές ουσίες που μπορεί να είναι τοξικές. Αποφύγετε την εισπνοή σκόνης και την επαφή με το δέρμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας του προμηθευτή του υλικού.
16. Εάν το βύσμα ή η πρίζα βραχεί, ΜΗΝ αποσυνδέσετε το καλώδιο από την πρίζα. Αποσυνδέστε την ασφάλεια ή τον διακόπτη κυκλώματος που παρέχει ρεύμα στο εργαλείο. Στη συνέχεια αποσυνδέστε το βύσμα και εξετάστε για παρουσία νερού στην υποδοχή.
17. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας κατά τη χρήση καλωδίου προέκτασης, διατηρείτε ΟΛΕΣ τις συνδέσεις στεγνές και μακριά από το έδαφος.
18. Θα πρέπει να υπάρχει προστασία GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) στο κύκλωμα (στα κυκλώματα) ή στην πρίζα (στις πρίζες) που θα χρησιμοποιηθεί για το εργαλείο. Διατίθενται πρίζες με ενσωματωμένη προστασία GFCI και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αυτό το μέτρο ασφαλείας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν από τη ρύθμιση ή τον έλεγχο της λειτουργίας του εργαλείου.



- 1. Κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ
- 2. Κουμπί ΕΛΕΓΧΟΥ

Διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης

Συνδέστε το εργαλείο σε μια παροχή ρεύματος και δοκιμάστε τον διακόπτη διακοπής κυκλώματος γείωσης (GFCI) πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Πατήστε το κουμπί RESET (R) και επιβεβαιώστε ότι ανάβει η λυχνία ελέγχου. Πατήστε το κουμπί TEST (T) και επιβεβαιώστε ότι η λυχνία ελέγχου σβήνει. Πιέστε ξανά το κουμπί RESET (R) για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

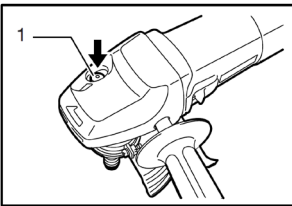
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν η λυχνία ελέγχου δεν σβήνει όταν πατάτε το κουμπί TEST (T).

Κλείδωμα άξονα

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Ποτέ μην ενεργοποιείτε το κλείδωμα άξονα όταν κινείται η άτρακτος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο.

Πιέστε το κλείδωμα του άξονα για να αποτρέψετε την περιστροφή του άξονα κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση των εξαρτημάτων.



- 1. Κλείδωμα άξονα

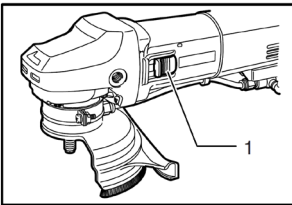
Διακόπτης

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα, ελέγχετε πάντα αν ο συρόμενος διακόπτης ενεργοποιείται σωστά και επιστρέφει στη θέση "OFF" όταν πιέζετε το πίσω μέρος του συρόμενου διακόπτη.
- Ο διακόπτης μπορεί να κλειδωθεί στη θέση "ON" για ευκολία στην άνεση του χειριστή κατά την εκτεταμένη χρήση. Προσέξτε όταν κλειδώνετε το εργαλείο στη θέση "ON" και διατηρήστε σταθερή λαβή στο εργαλείο.

Για να εκκινήσετε το εργαλείο, σύρετε τον διακόπτη προς τη θέση "I (ON)". Για συνεχή λειτουργία, πιέστε το μπροστινό μέρος του συρόμενου διακόπτη για να τον ασφαλίσετε.

Για να σταματήσετε το εργαλείο, πιέστε το πίσω μέρος του συρόμενου διακόπτη και, στη συνέχεια, σύρετέ τον προς τη θέση "O (OFF)".



- 1. Συρόμενος διακόπτης

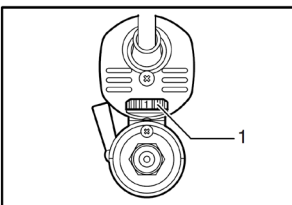
Επιλογέας ρύθμισης ταχύτητας

Η ταχύτητα περιστροφής μπορεί να αλλάξει περιστρέφοντας τον επιλογέα ρύθμισης της ταχύτητας σε μια συγκεκριμένη αριθμητική ρύθμιση από το 1 έως το 5.

Υψηλότερη ταχύτητα επιτυγχάνεται όταν ο επιλογέας περιστρέφεται προς την κατεύθυνση του αριθμού 5. Και χαμηλότερη ταχύτητα επιτυγχάνεται όταν περιστρέφεται προς την κατεύθυνση του αριθμού 1.

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τη σχέση μεταξύ των ρυθμίσεων του αριθμού στον επιλογέα και της κατά προσέγγιση ταχύτητας περιστροφής.

Αριθμός	RPM (/min)
1	1,300
2	2,500
3	3,000
4	3,500
5	4,200



- 1. Επιλογέας ρύθμισης ταχύτητας

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Εάν το εργαλείο λειτουργεί συνεχώς σε χαμηλές ταχύτητες για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο κινητήρας θα υπερφορτωθεί και θα θερμανθεί.
- Ο επιλογέας ρύθμισης της ταχύτητας μπορεί να γυρίσει μόνο μέχρι το 5 και να επιστρέψει στο 1. Μην τον πιέσετε να περάσει το 5 ή το 1, διαφορετικά η λειτουργία ρύθμισης ταχύτητας μπορεί να μην λειτουργεί πλέον.

Ηλεκτρονική λειτουργία

Έλεγχος σταθερής ταχύτητας

Είναι δυνατή η επίτευξη λεπτού φινιρίσματος, επειδή η ταχύτητα περιστροφής διατηρείται σταθερή ακόμη και σε κατάσταση φόρτισης.

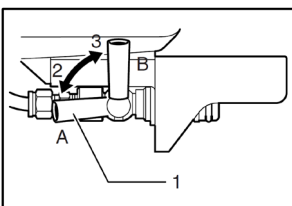
Επιπλέον, όταν το φορτίο του εργαλείου υπερβαίνει τα επιτρεπτά επίπεδα, η ισχύς του κινητήρα μειώνεται για την προστασία του κινητήρα από υπερθέρμανση. Όταν το φορτίο επανέλθει στα επιτρεπτά επίπεδα, το εργαλείο λειτουργεί κανονικά.

Λειτουργία ομαλής εκκίνησης

Ομαλή εκκίνηση λόγω κατασταλαμένου σοκ εκκίνησης.

Άνοιγμα ή κλείσιμο του μοχλού νερού

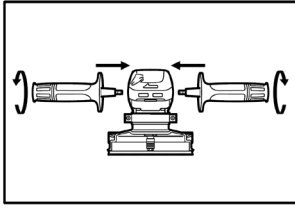
Για να διατηρήσετε το μοχλό στο εργαλείο για τη ροή του νερού ανοιχτό, γυρίστε τον στη θέση A όπου η δίοδος του νερού θα είναι έτοιμη. Επιστρέψτε τον στη θέση B για να κλείσει.



- 1. Μοχλός
- 2. Άνοιγμα
- 3. Κλείσιμο

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

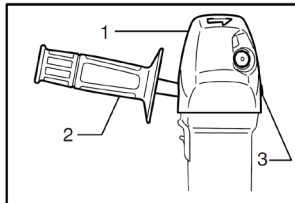
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.



Εγκατάσταση πλευρικής λαβής (χειρολαβή)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

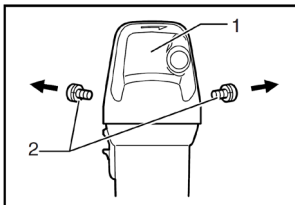
- Βεβαιωθείτε ότι η πλευρική λαβή έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια πριν από τη λειτουργία.



Βιδώστε με ασφάλεια την πλευρική λαβή στη θέση του εργαλείου όπως φαίνεται στο σχήμα.

Αφαιρέστε μία από τις βίδες που συγκρατούν το περίβλημα του γραναζιού και το κάλυμμα της κεφαλής και, στη συνέχεια, βιδώστε την πλευρική λαβή στο εργαλείο.

1. Κάλυμμα κεφαλής
2. Πλευρική λαβή
3. Βίδα



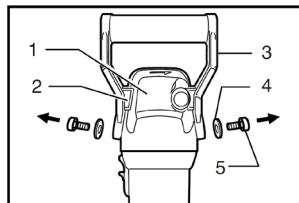
Τοποθέτηση ή αφαίρεση της μπροστινής λαβής

ΠΡΟΣΟΧΗ:

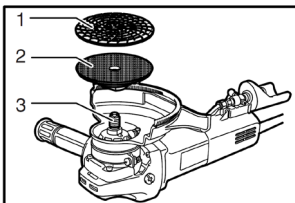
- Βεβαιωθείτε ότι η μπροστινή λαβή έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια πριν από τη λειτουργία.
- Η μπροστινή λαβή και η πλευρική λαβή δεν μπορούν να εγκατασταθούν ταυτόχρονα.

Αφαιρέστε δύο βίδες και στη συνέχεια το κάλυμμα της κεφαλής. (Η μπροστινή λαβή δεν μπορεί να τοποθετηθεί κατά την εγκατάσταση του καλύμματος κεφαλής στο εργαλείο).

Τοποθετήστε την μπροστινή λαβή στο εργαλείο έτσι ώστε το πώμα της να εφαρμόζει στο περίβλημα του γραναζιού και σφίξτε τις δύο βίδες όπως φαίνεται στο σχήμα. (Η μπροστινή λαβή και η πλευρική λαβή δεν μπορούν να εγκατασταθούν ταυτόχρονα).



1. Περίβλημα γραναζιών
2. Αναστολέας (στοπ)
3. Μπροστινή λαβή
4. Επίπεδη ροδέλα
5. Μπουλόνι με εξάγωνη κεφαλή



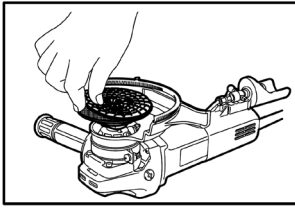
Τοποθέτηση ή αφαίρεση λειαντικού δίσκου (προαιρετικό αξεσουάρ)

Αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες ή ξένες ύλες από το μαξιλαράκι.

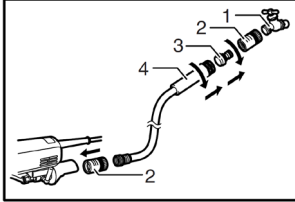
Βιδώστε το μαξιλαράκι πάνω στον άξονα πιέζοντας την ασφάλιση του άξονα.

Προσαρμόστε τον δίσκο στο μαξιλαράκι προσεκτικά ώστε οι άκρες του δίσκου και του μαξιλαριού να επικαλύπτονται μεταξύ τους χωρίς να προεξέχουν.

1. Λειαντικός δίσκος
2. Μαξιλαράκι
3. Άξονας



Για να αφαιρέσετε τον λειαντικό δίσκο, τραβήξτε την άκρη του από το μαξιλαράκι.



1. Υδραυλική βάνα
2. Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα
3. Σύνδεσμος
4. Εύκαμπτος σωλήνας

Συναρμολόγηση συνδέσμου εύκαμπτου σωλήνα

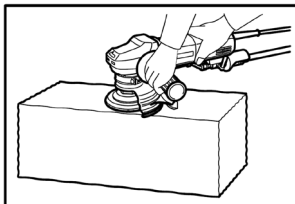
Χρησιμοποιήστε τον εύκαμπτο σωλήνα για να συνδεθείτε στην πηγή νερού. Αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

Μέρη	Περιγραφή
Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα	Σπείρωμα σωλήνα 1,2"
Σύνδεσμος	Σπείρωμα αρσενικού τύπου 1,2"
Εύκαμπτος σωλήνας	Εσωτερική διάμετρος 5/8" x μήκος 25"

Συναρμολογήστε τα παραπάνω εξαρτήματα σφικτά με το χέρι ως εξής:

1. Συνδέστε τον σύνδεσμο σωλήνα στην έξοδο της βάνας νερού.
2. Σφίξτε καλά τον σύνδεσμο στον εύκαμπτο σωλήνα. Εισάγετε τον σύνδεσμο στον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα μέχρι το τέρμα.
3. Σφίξτε τον σύνδεσμο του σωλήνα στο άκρο του σωλήνα.
4. Τοποθετήστε τον σύνδεσμο του σωλήνα στην υποδοχή του εργαλείου.

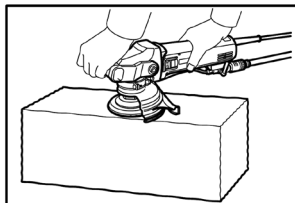
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Λειτουργία στίλβωσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

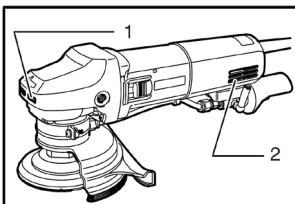
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ελέγξτε το σύστημα παροχής νερού του εργαλείου για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές στις στεγανοποιήσεις ("δακτύλιοι O") ή στους σωλήνες. Ένα κατεστραμμένο σύστημα παροχής νερού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μη φυσιολογική ροή νερού στο εργαλείο, η οποία μπορεί να είναι επικίνδυνη.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή μάσκα προσώπου κατά τη λειτουργία.
- Ποτέ μην ενεργοποιείτε το εργαλείο όταν είναι σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός του χειριστή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς τον λειαντικό δίσκο. Μπορεί να προκαλέσετε σοβαρή ζημιά στο μαξιλαράκι. Βεβαιωθείτε ότι ο κρουσός είναι κλειστός. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι βγαίνει νερό όταν ανοίγει ο μοχλός νερού. Κρατήστε σταθερά το εργαλείο. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον λειαντικό δίσκο στο τεμάχιο εργασίας. Πιέστε ελαφρά. Η υπερβολική πίεση θα έχει ως αποτέλεσμα κακή απόδοση και πρόωρη φθορά του λειαντικού δίσκου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



1. Εξαερισμός καυσαερίων
2. Αεραγωγός εισπνοής

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

Το εργαλείο και οι αεραγωγοί του πρέπει να διατηρούνται καθαροί. Καθαρίζετε τακτικά τους αεραγωγούς του εργαλείου ή όποτε οι αεραγωγοί αρχίζουν να φράζουν.

Αντικατάσταση της βούρτσας του καλύμματος σκόνης

Αντικαταστήστε τη βούρτσα στο κάλυμμα σκόνης αμέσως μετά την καταστροφή της άκρης της. Για να αντικαταστήσετε τη βούρτσα, σύρετέ την προς την κατεύθυνση του βέλους, όπως φαίνεται στο σχήμα.

Το κάλυμμα σκόνης χρησιμοποιείται για τη μείωση του κινδύνου εισχώρησης σκόνης στο σώμα του εργαλείου.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το εργαλείο με το κάλυμμα σκόνης στη θέση του κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση που υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το οπωσδήποτε με καινούργιο.

Η μακροχρόνια χρήση και λειτουργία του εργαλείου με πολύ νερό προκαλεί συσσώρευση σκόνης στο εσωτερικό του εργαλείου. Για να διατηρήσετε την ασφάλεια του προϊόντος και να λειτουργείτε το εργαλείο με υψηλή απόδοση, ελέγχετε πάντα τον εξαερισμό στο πίσω μέρος του εργαλείου.

Όταν διαπιστώσετε συσσώρευση σκόνης σε αυτή την περιοχή, ζητήστε από το κέντρο σέρβις να καθαρίσει το εσωτερικό του εργαλείου. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε ή καθαρίζετε το εσωτερικό του εργαλείου μόνοι σας.

Συνιστάται πάντοτε η έγκαιρη υποβολή αιτήματος για καθαρισμό.

Για να διατηρηθεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος, οι επισκευές, η επιθεώρηση και η αντικατάσταση της βούρτσας άνθρακα, οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή ρύθμιση θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, χρησιμοποιώντας πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου εξαρτήματος ή προσαρτήματος ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε το αξεσουάρ ή το εξάρτημα μόνο για τον αναφερόμενο σκοπό του.

Εάν χρειάζεστε βοήθεια για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτά τα αξεσουάρ, ρωτήστε το τοπικό κέντρο σέρβις.

- Δίσκοι λείανσης
- Πλευρική λαβή
- Μπροστινή λαβή
- Λαστιχένιο μαξιλάρι

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на инструмента, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Затрупаните пейки и тъмните места са предпоставка за инциденти.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Докато работите с електроинструмента, не допускайте странични лица, деца и посетители. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

1. Заземените инструменти трябва да бъдат включени към правилно инсталиран и заземен контакт в съответствие с всички правила и наредби. Никога не отстранявайте заземителния контакт и не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели. Консултирайте се с квалифициран електротехник, ако се съмнявате дали контактът е правилно заземен. Ако инструментите имат електрическа неизправност или се повредят, заземяването осигурява път с ниско съпротивление за отвеждане на електричеството далеч от потребителя.
2. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
3. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
4. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне на инструментите или за изваждане на щепсела от контакта. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Незабавно заменяйте повредените шнурове. Повредените шнурове увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължител за външно приложение с маркировка "W-A" или "W". Тези шнурове са предназначени за използване на открито и намаляват риска от токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
3. Избягвайте случайното стартиране. Уверете се, че ключът е изключен, преди да включите уреда. Пренасянето на инструменти с пръст върху превключвателя или включването на инструменти, които са с включен превключвател, приканва към инциденти.
4. Отстранете регулиращите ключове или гаечни ключове, преди да включите инструмента. Гаечен ключ или ключ, който е оставен прикрепен към въртяща се част на инструмента, може да доведе до телесни повреди.
5. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Правилната стойка и баланс позволяват по-добър контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
6. Използвайте оборудване за безопасност. Винаги носете предпазни средства за очите. При подходящи условия трябва да се използват маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха. Обикновените очила или слънчеви очила НЕ са защита на очите.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	BTC6350
Номинално напрежение	230V/50 Hz
Входяща мощност	1300 W
Диаметър	125 mm
Скорост без натоварване	1300-4200 об/мин
Други характеристики	Регулируема скорост, работа с вода
Включва	Предпазен прекъсвач PRCD

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

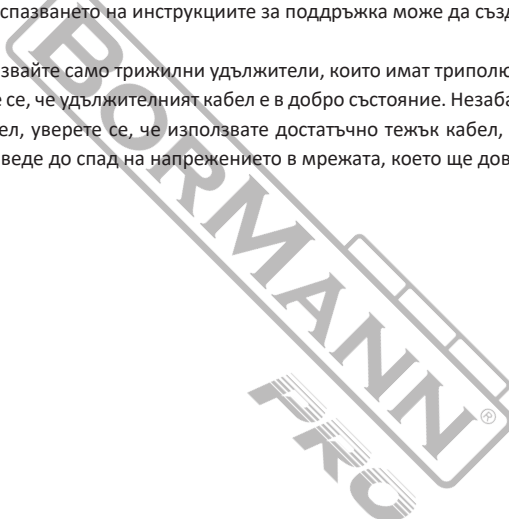
ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

1. Използвайте скоби или друг практичен начин за закрепване и поддържане на детайла върху стабилна платформа. Придържането на детайла с ръка или към тялото е нестабилно и може да доведе до загуба на контрол.
2. Не насилвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Правилният инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е предназначен.
3. Не използвайте инструмента, ако превключвателят не го включва или изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
4. Изключете щепсела от източника на захранване, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват инструмента. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на инструмента.
5. Съхранявайте неработещите инструменти на място, недостъпно за деца и други необучени лица. Инструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
6. Поддържайте инструментите внимателно. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за контрол.
7. Проверявайте за неправилно подреждане или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на инструмента. Ако е повреден, преди да го използвате, извършете сервизно обслужване на инструмента. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани инструменти.
8. Използвайте само аксесоари, които са препоръчани от производителя за вашия модел. Аксесоари, които са подходящи за един инструмент, могат да станат опасни, когато се използват за друг инструмент.

УСЛУГА

1. Сервизното обслужване на инструмента трябва да се извършва само от квалифициран ремонтен персонал. Обслужване или поддръжка, извършени от неквалифициран персонал, могат да доведат до риск от нараняване.
2. Когато обслужвате инструмента, използвайте само идентични резервни части. Спазвайте инструкциите в раздела "Поддръжка" на това ръководство. Използването на неоторизирани части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да създаде риск от токов удар или нараняване.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДХОДЯЩ УДЪЛЖИТЕЛ: Използвайте само трижилни удължители, които имат триполюсни заземени щепсели и триполюсни гнезда, които приемат щепсела на инструмента. Уверете се, че удължителният кабел е в добро състояние. Незабавно заменете или ремонтирайте повредения или износен кабел. Когато използвате удължител, уверете се, че използвате достатъчно тежък кабел, за да понесе тока, който вашият продукт ще консумира. Недостатъчно големият кабел ще доведе до спад на напрежението в мрежата, което ще доведе до загуба на мощност и прегряване.

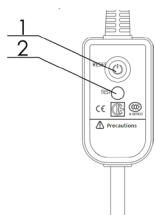


ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Аксесоарите трябва да са предназначени за скорост, равна поне на препоръчаната на предупредителния етикет на инструмента. Колелата и другите аксесоари, работещи с по-висока от номиналната скорост, могат да се разлетят и да причинят наранявания. Максималната работна скорост на аксесоарите трябва да бъде по-висока от най-високата скорост на празен ход, отбелязана на табелката на инструмента.
2. Дръжте инструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият инструмент може да се допре до скрити кабели или до собствения си кабел. Контактът с проводник "под напрежение" ще направи откритите метални части на инструмента "под напрежение" и ще доведе до токов удар за оператора.
3. Винаги използвайте предпазни очила или очила. Обикновените очила за очи или слънчеви очила НЕ са предпазни очила.
4. Преди да започнете работа, внимателно проверете подложката за пукнатини, повреди или деформации. Незабавно сменете пукнатата, повредена или деформирана подложка.
5. НИКОГА не използвайте инструмента с остриета за рязане на дърво или други режещи инструменти. Такива остриета, когато се използват на полиращата машина за камъни, често се отхвърлят и водят до загуба на контрол, което води до нараняване на хора.
6. Дръжте инструмента здраво.
7. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
8. Уверете се, че абразивният диск не се допира до обработвания детайл, преди да включите превключвателя.
9. Не оставяйте инструмента да работи. Работете с инструмента само когато го държите на ръка.
10. Не докосвайте детайла непосредствено след работа; той може да е изключително горещ и да изгори кожата ви.
11. Проверете дали обработваният детайл е правилно подпрян.
12. Обърнете внимание, че колелото продължава да се върти и след изключване на инструмента.
13. За допълнителна защита от токов удар по време на работа задължително носете гумени ръкавици и гумени ботуши.
14. При използване на водния захранващ канал внимавайте да не попадне вода в двигателя. Ако в двигателя попадне вода, може да възникне опасност от токов удар.
15. Някои материали съдържат химикали, които може да са токсични. Вземете мерки, за да предотвратите вдишване на прах и контакт с кожата. Следвайте данните за безопасност на доставчика на материала.
16. Ако щепселът или гнездото се намокри, НЕ изключвайте кабела от мрежата. Изключете предпазителя или прекъсвача, който захранва инструмента. След това изключете щепсела и проверете за наличие на вода в контакта.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от токов удар при използване на удължител, дръжте ВСИЧКИ връзки сухи и извън земята.
18. Защитата на прекъсвача на заземителната верига (GFCI) трябва да бъде осигурена на веригата(ите) или контакта(ите), които ще се използват за инструмента. Предлагат се контакти с вградена GFCI защита, които могат да се използват за тази мярка за безопасност.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и изваден от електрическата мрежа, преди да регулирате или проверявате функциите му.



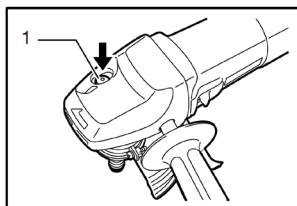
1. Бутон за НУЛИРАНЕ
2. Бутон за ИЗПИТВАНЕ

Прекъсвач на веригата при повреда в земята

Свържете инструмента към захранването и тествайте прекъсвача на заземителната верига (GFCI), преди да използвате инструмента. Натиснете бутона RESET (R) и потвърдете, че пилотната лампа свети. Натиснете бутона TEST (T) и потвърдете, че пилотната лампа е угаснала. Натиснете отново бутона RESET (R), за да използвате инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не използвайте инструмента, ако пилотната лампа не угасне при натискане на бутона TEST (T).



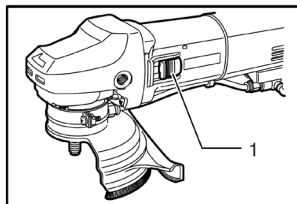
1. Заклучване на вала

Заклучване на вала

ВНИМАНИЕ:

- Никога не задействайте блокировката на вала, когато шпинделът се движи. Инструментът може да се повреди.

Натиснете блокировката на вала, за да предотвратите въртенето на шпиндела при монтиране или демонтиране на аксесоари.



1. Плъзгач се превключвател

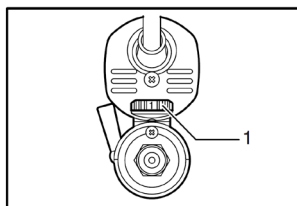
Действие на превключвателя

ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента, винаги проверявайте дали плъзгачият се превключвател се задейства правилно и се връща в положение "OFF", когато задната част на плъзгачия се превключвател се натисне.
- Превключвателят може да бъде заключен в положение "ON" за улеснение на оператора при продължителна употреба. Прилагайте предпазни мерки, когато заключавате инструмента в положение "ON", и поддържайте здрав захват на инструмента.

За да стартирате инструмента, плъзнете плъзгачия се превключвател към позиция "I (ON)". За продължителна работа натиснете предната част на плъзгачия се превключвател, за да го заключите.

За да спрете инструмента, натиснете задната част на плъзгачия се превключвател, след което го плъзнете към позиция "O (OFF)".



1. Циферблат за регулиране на скоростта

Циферблат за регулиране на скоростта

Скоростта на въртене може да се променя чрез завъртане на циферблата за регулиране на скоростта на дадено число от 1 до 5.

По-висока скорост се постига, когато дискът се завърти по посока на номер 5. По-ниска скорост се получава, когато се завърти в посока на числото 1.

Вижте таблицата по-долу за връзката между настройките на числата върху циферблата и приблизителната скорост на въртене.

Номер	Обороти (/мин)
1	1,300
2	2,500
3	3,000
4	3,500
5	4,200

ВНИМАНИЕ:

- Ако инструментът работи продължително време с ниски обороти, двигателят се претоварва и загарява.
- Циферблатът за регулиране на скоростта може да се завърти само до 5 и обратно до 1. Не насилвайте копчето да премине през 5 или 1, защото в противен случай функцията за регулиране на скоростта може да престане да работи.

Електронна функция

Постоянно регулиране на скоростта

Възможно е да се получи фино покритие, тъй като скоростта на въртене се поддържа постоянна дори при натоварено състояние.

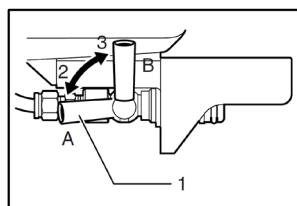
Освен това, когато натоварването на инструмента надхвърли допустимите нива, мощността на двигателя се намалява, за да се предпази двигателят от прегряване. Когато натоварването се върне на допустимите нива, инструментът ще работи нормално.

Функция плавен старт

Плавно стартиране поради потиснат стартов удар.

Отваряне или затваряне на водния лост

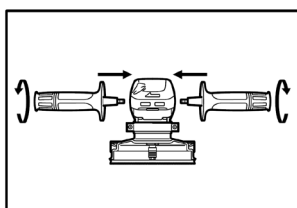
За да остане лостът на инструмента за подаване на вода отворен, завъртете го в положение А, в което ще бъде готов проходът за вода. Върнете го в положение В, за да го затворите.



1. Лост
2. Отворете
3. Затвори

СГЛОБЯВАНЕ

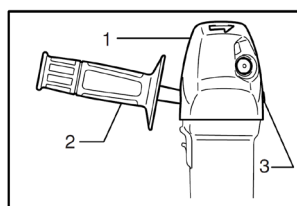
ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и изваден от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е работа по него.



Монтиране на страничната ръкохватка (дръжка)

ВНИМАНИЕ:

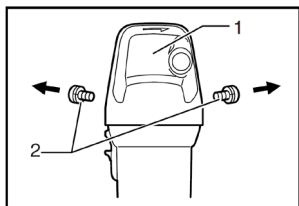
- Преди работа винаги се уверявайте, че страничната ръкохватка е монтирана здраво.



1. Капак на главата
2. Страничен захват
3. Винт

Завинтете здраво страничната ръкохватка върху позицията на инструмента, както е показано на фигурата.

Отстранете един от винтовете, които закрепват корпуса на предавката и капака на главата, след което завийте страничната ръкохватка на инструмента.



1. Капак на главата
2. Винт

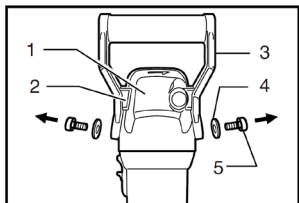
Монтиране или демонтиране на предната ръкохватка

ВНИМАНИЕ:

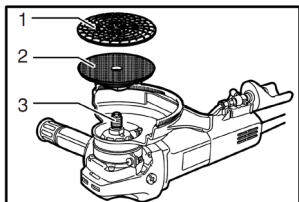
- Преди работа се уверете, че предната ръкохватка е монтирана здраво.
- Предната и страничната ръкохватка не могат да се монтират едновременно.

Отстранете два винта и след това капака на главата. (Предната ръкохватка не може да се монтира по време на монтажа на капака на главата на инструмента.)

Монтирайте предната ръкохватка на инструмента така, че ограничителят да прилепне към корпуса на зъбната предавка, и затегнете двата винта, както е показано на фигурата. (Предната дръжка и страничната дръжка не могат да се монтират едновременно.)



1. Корпус на зъбната предавка
2. Запушалка
3. Предна ръкохватка
4. Плоска шайба
5. Болт с шестостенна глава



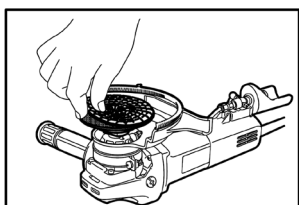
1. Абразивен диск
2. Подложка
3. Шпиндел

Инсталиране или демонтиране на абразивен диск (допълнителен аксесоар)

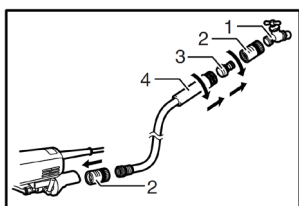
Отстранете всички замърсявания или чужди тела от подложката.

Завинтете подложката върху шпиндела, като натиснете блокировката на вала.

Прикрепете диска към подложката така, че краищата на диска и подложката да се припокриват, без да стърчат.



За да извадите абразивния диск, издърпайте ръба му от подложката.



1. Воден кран
2. Съединител за маркуч
3. Съединител
4. Маркуч

Монтаж на съединител за маркуч

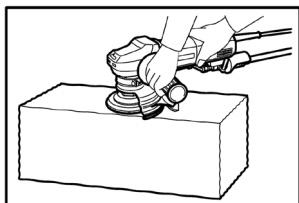
Използвайте съединителния комплект за маркуч, за да се свържете с водоизточника. Той се състои от следните части.

Име на частта	Описание
Съединител за маркуч	Тръбна резба 1,2"
Съединител	1,2" тръбна резба
Маркуч	Вътрешен диаметър 5/8" × дължина 25"

Сглобете горните части със затягане на ръцете, както следва.

1. Свържете конектора на маркуча към изхода на водния кран.
2. Затегнете здраво конектора към маркуча. Вкарайте конектора в съединителя на маркуча докрай.
3. Затегнете конектора на маркуча към края на маркуча.
4. Поставете съединителя на маркуча в отвора на инструмента.

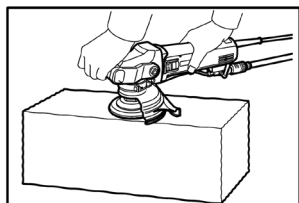
ОПЕРАЦИЯ



Операция за полиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

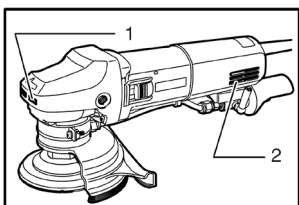
- За да намалите риска от токов удар, проверете водоснабдителната система на инструмента, за да се уверите, че няма повреди по уплътненията ("O" пръстени) или маркучите. Повредената водоснабдителна система може да доведе до необичаен воден поток към инструмента, което може да бъде опасно.



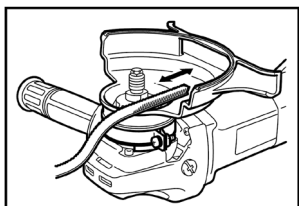
ВНИМАНИЕ:

- По време на работа винаги носете предпазни очила или щит за лице.
 - Никога не включвайте инструмента, когато той е в контакт с обработвания детайл, защото това може да доведе до нараняване на оператора.
 - Никога не пускате инструмента без абразивния диск. Може сериозно да повредите диска.
- Уверете се, че кранът е затворен. Свържете маркуча към инструмента. Уверете се, че водата излиза при отваряне на лоста за водата. Дръжте инструмента здраво. Включете инструмента и след това приложете абразивния диск към обработвания детайл.
- Прилагайте само лек натиск. Прекомерният натиск ще доведе до лоша работа и преждевременно износване на абразивния диск.

ПОДДЪРЖАНЕ



1. Изпускателен отвор
2. Инхалационен вентилационен отвор



ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и изваден от електрическата мрежа, преди да се опитате да извършите проверка или поддръжка.

Инструментът и въздушните му отвори трябва да се поддържат чисти. Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента или когато те започнат да се запушват.

Смяна на четката на капака за прах

Заменете четката на капака за прах малко след като върхът ѝ се повреди. За да смените четката, плъзнете я по посока на стрелката, както е показано на фигурата.

Капакът за прах се използва, за да се намали рискът от проникване на прах в корпуса на инструмента. Не забравяйте да използвате инструмента споставен прахов капак, когато работите с него. Ако той се повреди, незабавно го заменете с нов. Дългото използване и работа с инструмента с много вода води до натрупване на прах във вътрешността на инструмента. За да поддържате безопасността на продукта и да работите с инструмента с висока ефективност, винаги проверявайте изпускателния отвор в задната част на инструмента.

Когато установите натрупване на прах в тази област, поискайте от сервизния център почистване на вътрешността на инструмента. Никога не разглобявайте и не почиствайте вътрешността на инструмента сами. Във всички случаи се препоръчва ранна заявка за почистване.

За да се поддържа безопасността и надеждността на продукта, ремонтите, проверката и подмяната на въглените четки, всяка друга поддръжка или настройка трябва да се извършват от оторизиран сервизен център, като винаги се използват оригинални резервни части.

АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ:

- Тези аксесоари или приставки се препоръчват за използване с инструмента, посочен в това ръководство. Използването на други аксесоари или приспособления може да доведе до риск от нараняване на хора. Използвайте аксесоара или приставката само за определеното им предназначение.

Ако се нуждаете от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, обърнете се към местния сервизен център.

- Абразивни дискове
- Страничен захват
- Предна ръкохватка
- Гумена подложка

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

СИГУРНОСНЕ УПУТСТВО

Упозорење: Пажљиво прочитајте упутство пре употребе. Непοштовање упозорења и упутстава може довести до оштећења алата, телесних повреда и/или материјалне штете. Чувајте упутство на безбедном месту за будућу употребу.

БЕЗБЕДНОСТ РАДНОГ ПРОСТОРА

1. Одржите радно место чистим и добро осветљеним. Неуређени радници и мрачна места доводе до незгода.
2. Не користите електричне алате у експлозивним атмосферама, као што су запаљиве течности, гасови или прашина. Електрични алати стварају искре које могу да запале праšину или испарења.
3. Током рада електричном алатом држите посматраче, децу и посетиоце подале. Ометање може довести до губитка контроле.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

1. Уземљени алати морају бити прикључени у прикључак који је правилно уграђен и уземљен у складу са свим прописима и одредбама. Никада не уклањајте уземљујући качић или на било који начин мењајте прикључак. Не користите адаптерске прикључке. Обратите се квалификованом електричару ако сте у недоумици да ли је прикључак правилно уземљен. Уколико алат доживи електрични квар или се поквари, уземљење обезбеђује пут малог отпора кроз који струја може да прође далеко од корисника.
2. Избегавајте контакт тела са уземљеним површинама као што су цеви, радијатори, шпорети и фрижидери. Постоји повећан ризик од струјног удара ако је ваше тело уземљено.
3. Не излажите електричне алате киши или влажности. Улазак воде у електрични алат повећава ризик од електричног удара.
4. Не злоупотребљавајте кабл. Никада не користите кабл за ношење алата или за извлачење прикључка из утичнице. Држите кабл даље од топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећене каблове замените одмах. Оштећени кабл повећава ризик од електричног удара.
5. Када радите са електричном алатом на отвореном, користите продужни кабл за спољашњу употребу означен као "W-A" или "W". Ови каблови су намењени за спољашњу употребу и смањују ризик од струјног удара.

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

1. Будите пажљиви, обратите пажњу на оно што радите и користите здрав разум приликом рада са електричним алатом. Не користите електрични алат када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње приликом рада са електричним алатом може довести до озбиљне повреде.
2. Одевајте се прикладно. Не носите широку одећу или накит. Држите косу, одећу и рукавице даље од покретних делова. Широка одећа, накит или дуга коса могу да се захвате у покретним деловима.
3. Избегавајте случајно покретање. Уверите се да је прекидач искључен пре укључивања у струју. Ношење алата са прстом на прекидачу или укључивање алата са укљученим прекидачем може довести до незгода.
4. Уклоните кључеве за подешавање или кључеве од насадне главе пре укључивања алата. Кључ или кључ за подешавање који је остао причвршћен за ротирајући део алата може довести до повреде.
5. Не претерајте. Увек одржавајте правиан став и равнотежу. Правиан став и равнотежа омогућавају бољу контролу алата у неочекиваним ситуацијама.
6. Користите заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. За одговарајуће услове морају се користити маска за праšину, безбедносне ципеле против клизања, заштитна кацига или заштита за слух. Обичне наочаре за вид или сунчане наочаре нису заштита за очи.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Технички подаци	
Модел	BTC6350
Напон	230V/50Hz
Улазна снага	1300W
Пречник	125 мм
Брзина при празном ходу	1300-4200 обртаја у минути
Остале карактеристике	Променљива брзина, влажна употреба
Укључује	PRCD безбедносни прекидач

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани на страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви радови на поправци, прегледу или замени, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају да буду извршени искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Рад производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

КОРИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА

1. Користите стезаљке или неки други практичан начин да причврстите и ослоните обрадак на стабилну платформу. Држање обратка руком или уз тело је нестабилно и може довести до губитка контроле.
2. Не присиљавајте алат. Користите прави алат за вашу примену. Прави алат ће обавити посао боље и безбедније брзином за коју је дизајниран.
3. Не користите алат ако се прекидач не може да га укључи или искључи. Сваки алат који се не може контролисати прекидачем је опасан и мора се поправити.
4. Искључите прикључак из извора напајања пре него што извршите било каква подешавања, замените прикључне алате или складиштите алат. Такве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног покретања алата.
5. Чувајте неискоришћене алате ван домашаја деце и других нестручних особа. Алати су опасни у рукама нестручних корисника.
6. Одржавајте алате с пажњом. Држите резне алате оштрим и чистим. Правилно одржавани алати са оштрим резним ивицама мање се заглављују и лакше се контролишу.
7. Проверите да ли постоји неусклађеност или заглављивање покретних делова, ломљење делова и било какво друго стање које може утицати на рад алата. Ако је оштећен, сервис алата обавите пре коришћења. Многи несрећни случајеви настају због лоше одржаваних алата.
8. Користите само додатке које произвођач препоручује за ваш модел. Додаци који могу бити погодни за један алат могу постати опасни када се користе на другом алату.

СЕРВИС

1. Оправку алата сме вршити само квалификовано особље. Оправка или одржавање које врши неквалификовано особље може представљати ризик од повреде.
2. При сервисирању алата користите само идентичне резервне делове. Пратите упутства у одељку "Одрживост" овог приручника. Коришћење неовлашћених делова или непоштовање упутстава за одржавање може представљати ризик од електричног удара или повреде.

КОРИСТИТЕ ПРАВИЛНУ ПРОДУЖНУ СИЛУ: Користите само продужне силе са три жице које имају тропинске прикључке са уземљењем и трополарне прикључне розете које прихватају прикључак алата. Уверите се да је ваша продужна сила у добром стању. Оштећену или истрошену продужну силу одмах замените или поправите. Када користите продужну силу, уверите се да је довољно дебела да поднесе струју коју ће ваш уређај вући. Превише танак кабл ће изазвати пад напона у мрежи, што доводи до губитка снаге и прегревања.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

1. Додаци морају бити оцењени на најмање брзину препоручену на упозоравајућој налепници алата. Точкићи и други додаци који раде изнад дозвољене брзине могу се распасти и изазвати повреду. Максимална радна брзина додатака треба да буде већа од највеће брзине без оптерећења означене на плочици алата.
2. Држите алат за изолиране рукохвате када обављате операцију током које резни алат може доћи у контакт са скривеним ожичењем или сопственим каблом. Контакт са "живим" ожичењем ће учинити изложене металне делове алата "живим" и изазвати струјни ударац оператера.
3. Увек носите заштитне наочаре или визир. Обичне наочаре за вид или сунчане наочаре НИСУ заштитне наочаре.
4. Пре рада пажљиво проверите подлошку за брушење да ли има пукотина, оштећења или деформација. Одмах замените пукотине, оштећену или деформисану подлошку.
5. НИКАДА не користите алат са сечивима за сечење дрвета или другим пилским сечивима. Такве сечиво, када се користе на полирачу камена, често одскачу и узрокују губитак контроле што доводи до личних повреда.
6. Чврсто држите алат.
7. Држите руке даље од ротирајућих делова.
8. Уверите се да абразивни диск не додирује обрадак пре укључивања прекидача.
9. Не остављајте алат укључен. Користите алат само када је у руци.
10. Не додирујте обрадак одмах након рада; може бити изузетно врућ и могао би да вам изазове опекотине на кожи.
11. Проверите да ли је обрадак правилно ослоњен.
12. Пазите да точак наставља да се врти након искључивања алата.
13. За додатну заштиту од електричног удара обавезно НОСИТЕ ГУМЕНЕ РУКАВИЦЕ И ГУМЕНЕ ЧИЗМЕ током рада.
14. Када користите водени привод, пазите да вода не уђе у мотор. Ако вода уђе у мотор, може доћи до опасности од струјног удара.
15. Неки материјали садрже хемикалије које могу бити токсичне. Будите опрезни да бисте спречили удисање прашине и контакт са кожом. Поштујте безбедносне податке добављача материјала.
16. Ако се прикључак или прикључна тачка ипак намоче, НЕ ИЗВЛАЧИТЕ кабл из прикључка. Искључите осигурач или аутоматски прекидач који напаја алат. Затим извучите кабл и прегледајте прикључну тачку да бисте утврдили присуство воде.
17. **УПОЗОРЕЊЕ:** Да бисте смањили ризик од електрокуције приликом коришћења продужног кабла, држите СВЕ прикључке сувим и ван контакта са земљом.
18. Заштита диференцијалним прекидачем (GFCI) треба да буде обезбеђена на струјном колу или прикључцима који ће се користити за алат. Доступни су прикључци са уграђеном GFCI заштитом и могу се користити као мера безбедности.

ФУНКЦИОНАЛНИ ОПИС

ПРЕДУЗМИТЕ ОПРЕЗ: Увек се уверите да је алат искључен и извучен из струјне утичнице пре подешавања или провере функције на алату.



Уређај за заштиту од струјног удара у земљу

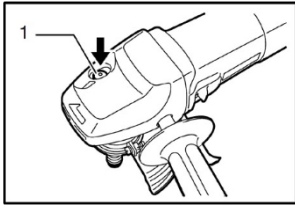
Прикључите алат на извор напајања и тестирајте уређај за заштиту од струјног удара (GFCI) пре коришћења алата. Притисните дугме RESET (R) и уверите се да се пилот лампица упали.

Притисните дугме TEST (T) и уверите се да се пилот лампица угаси. Притисните дугме RESET (R) поново да бисте користили алат.

УПОЗОРЕЊЕ:

- Не користите алат ако пилот лампица не угасне када се притисне дугме TEST (T).

1. Дугме RESET
2. ТАСТЕТА (T)

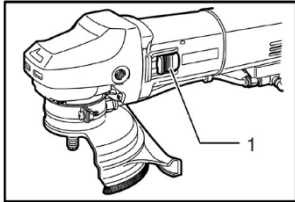


1. Блокатор вратила

Блокада вратила**ОПРЕЗ:**

- Никада не активирајте закључавање вратила док се вретено креће. Алат може бити оштећен.

Притисните брављење вратила да бисте спречили ротацију вретена приликом постављања или уклањања прибора.



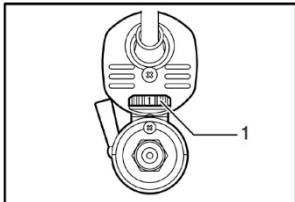
1. Померајући прекидач

Држач прекидача**ОПРЕЗ:**

- Пре прикључивања алата у струју, увек проверите да ли клизни прекидач правилно реагује и враћа се у положај "ИСКЉУЧЕНО" када се притисне задњи део клизног прекидача.
- Прекидач се може закључати у положају "ON" ради веће удобности оператора током продужене употребе. Будите опрезни када закључавате алат у положају "ON" и чврсто држите алат.

Да бисте покренули алат, померите клизајући прекидач ка положају "I (ON)". За континуирани рад притисните предњи део клизајућег прекидача да бисте га закључали.

Да бисте зауставили алат, притисните задњи део клизног прекидача, а затим га померите ка положају "O (OFF)".



1. Точак за подешавање брзине

Точак за подешавање брзине

Брзина ротације се може променити окретањем тачка за подешавање брзине на одређену поставку броја од 1 до 5. Виша брзина се постиже када се бројчаник окреће у правцу броја 5, а нижа брзина када се окреће у правцу броја 1. Погледајте доњу табелу за однос између бројева на обртном тачку и приближне брзине ротације.

Број	RPM (/мин)
1	1,300
2	2,500
3	3,000
4	3,500
5	4,200

ОПРЕЗ:

- Ако се алат непрекидно користи на ниским брзинама дуго време, мотор ће бити преоптерећен и загрејан.
- Котачић за подешавање брзине може се окретати само до позиције 5 и назад до 1. Не присиљавајте га даље од 5 или 1, јер функција подешавања брзине можда више неће радити.

Електронска функција**Контрола константне****брзине**

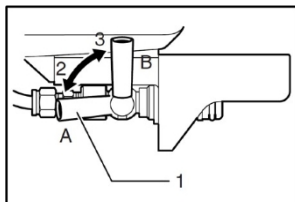
Могуће је постићи фину завршну обраду, јер се брзина ротације одржава константном чак и под оптерећењем.

Додатно, када оптерећење алата пређе дозвољени ниво, снага мотора се смањује како би се заштитио од прегревања.

Када се оптерећење врати на дозвољени ниво, алат ће радити нормално.

Функција меког покретања

Меки старт због ублаженог удара при покретању.



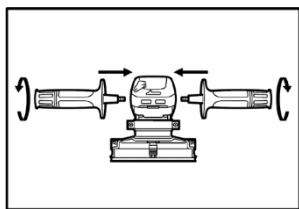
1. Левак
2. Отвори
3. Затвори

Отварање или затварање славине за воду

Да бисте држали полугу на алату за проток воде отвореном, окрените је у положај А, где ће пролаз за воду бити отворен. Вратите је у положај Б да бисте затворили.

СКЛОПИВАЊЕ

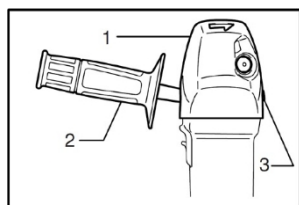
ОПРЕЗ: Увек проверите да је алат искључен и извучен из струјног прикључка пре него што обавите било какве радове на алату.



Уградња бочног држача (ручке)

ОПРЕЗ:

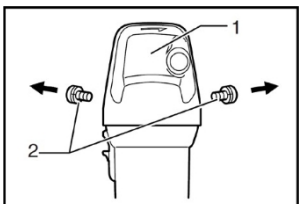
- Увек се уверите да је бочни држач чврсто постављен пре рада.



Чврсто привијте бочни држач на положај на алату као што је приказано на слици.

Уклоните један од вијака који причвршћују кућиште мењача и поклопац главе, затим чврсто причврстите бочни држач на алат.

1. Поклопац главе
2. Бочни држач
3. Вијак



Инсталирање или уклањање предњег држача

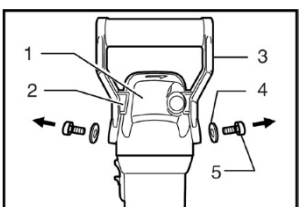
ОПРЕЗ:

- Уверите се да је предњи држач чврсто причвршћен пре рада.
- Предњи и бочни држач не могу се инсталирати истовремено.

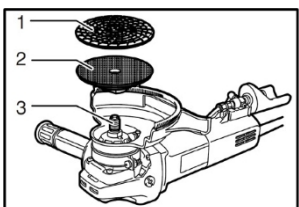
Уклоните два вијка, а затим поклопац главе. (Предња ручка се не може уградити током уградње поклопца главе на алат.)

Поставите предњи држач на алат тако да се његов заустављач уклопи у кућиште зупчаника и затегните два вијка као што је приказано на слици. (Предњи држач и бочни држач не могу се истовремено инсталирати.)

1. Поклопац главе
2. Вијак



1. Кућиште опреме
2. Заустављач
3. Предња ручка
4. Равна подлошка
5. Шестоугаона завртња глава



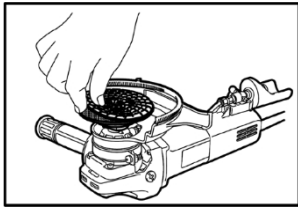
Уградња или уклањање абразивног диска (опционални додаток)

Уклоните сву прљавштину или стране материје са диска.

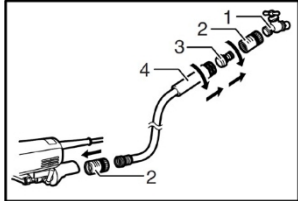
Завијте подлошку на вретено притискајући кочницу вратила.

Причврстите диск на пад пажљиво тако да се ивице диска и пада преклапају без избочина.

1. Абразивни диск
2. Пад
3. Вртелo



Да бисте уклонили абразивну плочу, одлепите њен руб од подлошке.



1. Кран за воду
2. Прикључак за црево
3. Конектор
4. Црево

Склоп прикључка црева

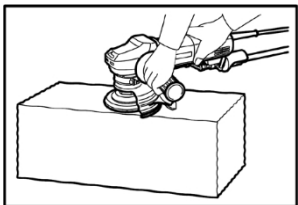
Користите склоп прикључка црева за повезивање са извором воде. Састоји се од следећих делова.

Назив дела	Опис
Пружач црева	1,2" цевни навој
Прикључак	1,2" мејл цевну навој
Црево	5/8" унутрашњи пречник × 25" дужина

Склопите горе наведене делове ручно затегните на следећи начин.

1. Причврстите конектор црева на излаз славине.
2. Чврсто затегните конектор на крај црева. Убаците конектор у конектор црева што даље.
3. Затегните спојницу црева на крај црева.
4. Причврстите конектор црева на прикључак на алату.

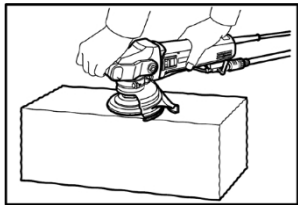
РАД



Полирање

УПОЗОРЕЊЕ:

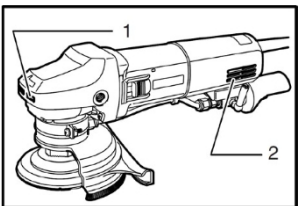
- Да бисте смањили ризик од електричног удара, проверите систем за напајање водом алата да бисте били сигурни да нема оштећења заптивки ("О" прстенова) или црева. Оштећен систем за напајање водом може довести до неправилног тока воде ка алату, што може бити опасно.



ПАЖЊА:

- Увек носите заштитне наочаре или штитник за лице током рада.
 - Никада не укључујте алат док је у контакту са радним комадом, јер то може довести до повреде оператера.
 - Никада не покрећите алат без абразивног диска. Можете озбиљно оштетити пад.
- Уверите се да је вентил затворен. Повезите црево за алат. Уверите се да вода излази када се отвори полука за воду. Чврсто држите алат. Укључите алат и затим прислоните абразивну плочу уз обрадак.
- Примењујте само благи притисак. Прекомерни притисак ће довести до лоших перформанси и превременог хабања абразивног диска.

ОДРЖАВАЊЕ

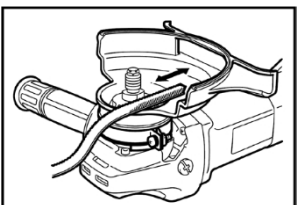


1. Издувни отвор
2. Улазни отвор за удисање

ОПРЕЗ:

- Увек се уверите да је алат искључен и извучен из струјног прикључка пре него што покушате да обавите преглед или одржавање.

Алат и његови отвори за ваздух морају бити чисти. Редовно чистите отворе за ваздух алата или чим отвори почну да се зачепљују.



Замена четке на поклопцу за прашину

Замените четку на поклопцу за прашину ускоро након што јој је врх оштећен. Да бисте заменили четку, убаците је у правцу стрелице као што је приказано на слици.

Поклопац за прашину служи за смањење ризика од уласка прашине у кућиште алата. Приликом рада увек користите алат са постављеним поклопцем за прашину. Уколико буде оштећен, обавезно га замените новим.

Дуготрајна употреба алата уз велику количину воде доводи до накупљања прашине унутар алата. Да бисте одржали безбедност производа и обезбедили високу ефикасност рада алата, увек проверавајте издувни отвор на задњој страни алата.

Када уочите накупљање прашине на том месту, затражите од сервисног центра чишћење унутрашњости алата. Никада сами не растављајте или не чистите унутрашњост алата. Препоручује се благовремено тражити чишћење.

Да бисте одржали безбедност и поузданост производа, поправке, преглед и замену угљених четкица, као и сва остала одржавања или подешавања, треба да обавља овлашћени сервисни центар, увек користећи оригиналне резервне делове.

ДОДАЦИ

ОПРЕЗ:

- Ови додаци или прикључци се препоручују за употребу са алатом наведеним у овом приручнику. Коришћење било којих других додатака или прикључака може представљати ризик од повреде особа. Користите додатак или прикључак само за намену за коју је предвиђен.

Ако вам је потребна било каква помоћ или више детаља о овим додацима, обратите се вашем локалном сервисном центру.

- Абразивни дискови
- Бочни држач
- Предњи држач
- Гумена подлога

ЕКОЛОШКО УКЛАЊАЊЕ

Да би се избегла оштећења током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одлагати у складу с тим. Пластични делови алата означени су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошки прихватљиво и раздвојено одлагање захваљујући доступним постројењима за прикупљање.



Само за земље ЕУ

Не одлажите електричне алате заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном спровођењем у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се прикупљати одвојено и враћати у објекат за рециклажу који је еколошки прихватљив.



UPUTE O SIGURNOSTI

Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem alata, tjelesnom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Spremite priručnik na sigurno mjesto za buduću referencu.

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

1. Održavajte svoje radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Neredoviti radni stolovi i tamna područja privlače nesreće.
2. Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. Držite promatrače, djecu i posjetitelje udaljene dok koristite električni alat. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

1. Uzemljeni alati moraju biti pravilno priključeni u utičnicu koja je instalirana i uzemljena u skladu sa svim propisima i zakonima. Nikada ne uklanjajte uzemljivački klin ili mijenjajte utikač na bilo koji način. Ne koristite nikakve adaptere. Ako niste sigurni je li utičnica pravilno uzemljena, konzultirajte kvalificiranog električara. Ako alat električno neispravno funkcionira ili se pokvari, uzemljenje pruža niskootporni put za odvođenje električne energije od korisnika.
2. Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
3. Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
4. Ne zlostavljajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
5. Pri korištenju električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabel za vanjsku upotrebu označen s "W-A" ili "W". Ti kabeli su ocijenjeni za vanjsku upotrebu i smanjuju rizik od električnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

1. Ostanite budni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom korištenja električnog alata. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnih alata može rezultirati ozbiljnom osobnom ozljedom.
2. Pravilno se obucite. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zapetljati u pokretnim dijelovima.
3. Izbjegavajte slučajno pokretanje. Provjerite je li prekidač isključen prije nego što ga priključite. Nošenje alata s prstom na prekidaču ili priključivanje alata koji ima uključen prekidač privlači nesreće.
4. Uklonite ključeve ili ključeve za podešavanje prije uključivanja alata. Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio alata može rezultirati osobnom ozljedom.
5. Ne prenaprezajte se. Uvijek održavajte pravilan oslonac i ravnotežu. Pravilan oslonac i ravnoteža omogućuju bolju kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
6. Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Masku za prašinu, cipele s protukliznim potplatom, zaštitnu kacigu ili zaštitu za sluh treba koristiti u odgovarajućim uvjetima. Obične naočale ili sunčane naočale NISU zaštita za oči.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BTC6350
Napon ocjene	230V/50Hz
Ulazna snaga	1300W
Promjer	125 mm
Brzina bez opterećenja	1300-4200 okretaja u minuti
Ostale značajke	Podesiva brzina, Mokra upotreba
Uključuje	Sigurnosni prekidač PRCD

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

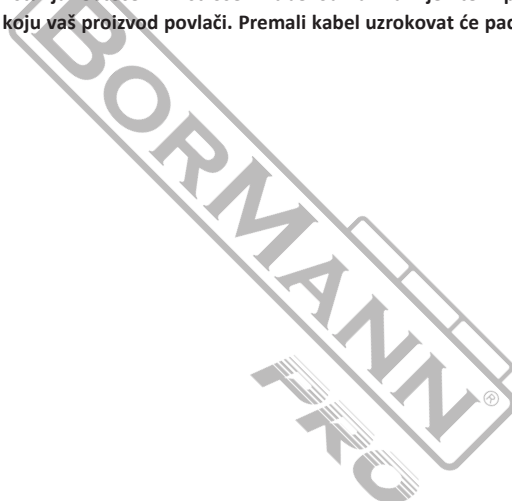
UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

1. Koristite stege ili neki drugi praktičan način za osiguranje i podršku radnog komada na stabilnoj platformi. Držanje rada rukom ili uz tijelo je nestabilno i može dovesti do gubitka kontrole.
2. Nemojte prisiljavati alat. Koristite ispravan alat za vašu primjenu. Ispravan alat će obaviti posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je dizajniran.
3. Nemojte koristiti alat ako prekidač ne uključuje ili isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
4. Isključite utikač iz izvora napajanja prije nego što napravite bilo kakve prilagodbe, mijenjate dodatke ili pohranjujete alat. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja alata.
5. Pohranite neaktivne alate izvan dohvata djece i drugih neobučenih osoba. Alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
6. Održavajte alate pažljivo. Držite oštre i čiste rezne alate. Pravilno održavani alati s oštrim reznom oštricom manje su vjerojatni da će se zapeti i lakši su za korištenje.
kontrola
7. Provjerite postoji li nepravilan položaj ili blokada pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na rad alata. Ako je oštećen, alat treba servisirati prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokuju slabo održavani alati.
8. Koristite samo pribor koji je preporučen od strane proizvođača za vaš model. Pribor koji može biti prikladan za jedan alat može postati opasan kada se koristi na drugom alatu.

SERVIS

1. Servisiranje alata mora se obavljati samo od strane kvalificiranog osoblja za popravak. Servis ili održavanje koje obavlja nekvalificirano osoblje može rezultirati rizikom od ozljede.
2. Prilikom servisiranja alata, koristite samo identične zamjenske dijelove. Slijedite upute u odjeljku Održavanje ovog priručnika. Upotreba neovlaštenih dijelova ili nepoštivanje uputa za održavanje može stvoriti rizik od električnog udara ili ozljede.

KORISTITE ISPRAVNI PRODUŽNI KABEL: Koristite samo trožilne produžne kabele s utikačima za uzemljenje i trožilnim utičnicama koje prihvaćaju utikač alata. Provjerite je li vaš produžni kabel u dobrom stanju. Oštećeni ili istrošeni kabel odmah zamijenite ili popravite. Prilikom korištenja produžnog kabla, pobrinite se da je dovoljno jak da prenese struju koju vaš proizvod povlači. Premali kabel uzrokovat će pad napona u liniji, što rezultira gubitkom snage i pregrijavanjem.

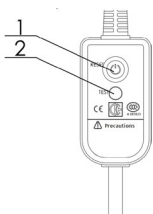


PRAVILA SIGURNOSTI

1. Pribor mora biti ocijenjen barem za brzinu koju preporučuje upozoravajuća naljepnica na alatu. Kotači i drugi pribor koji rade iznad ocijenjene brzine mogu se raspasti i uzrokovati ozljede. Maksimalna radna brzina pribora trebala bi biti veća od najveće brzine bez opterećenja označene na pločici s nazivom alata.
2. Držite alat za izolirane površine za hvatanje prilikom obavljanja operacije u kojoj se rezni alat može dodirnuti skrivenu žicu ili vlastiti kabel. Dodir s "živom" žicom čini izložene metalne dijelove alata "živima" i šokira operatera.
3. Uvijek koristite zaštitne naočale ili zaštitne naočare. Obične naočale ili sunčane naočale NISU zaštitne naočale.
4. Pažljivo provjerite podlogu za brusnu ploču na pukotine, oštećenja ili deformacije prije rada. Puknutu, oštećenu ili deformiranu podlogu odmah zamijenite.
5. NIKADA ne koristite alat s oštricama za rezanje drva ili drugim pilačkim oštricama. Takve oštrice, kada se koriste na stroju za poliranje kamena, često izbijaju i uzrokuju gubitak kontrole što dovodi do osobne ozljede.
6. Čvrsto držite alat.
7. Držite ruke dalje od rotirajućih dijelova.
8. Provjerite da brusna ploča ne dodiruje radni komad prije nego što se prekidač uključi.
9. Ne ostavljajte alat uključenim. Alat koristite samo kada je u ruci.
10. Ne dodirujte radni komad odmah nakon rada; može biti izuzetno vruć i može opeći kožu.
11. Provjerite je li radni komad pravilno podržan.
12. Pazite da se kotač nastavi okretati nakon što se alat isključi.
13. Za dodatnu zaštitu od električnog udara, obavezno NOSITE GUMENE RUKAVICE I GUMENE ČIZME tijekom rada.
14. Prilikom korištenja dovoda vode, pazite da voda ne dospije u motor. Ako voda dospije u motor, može doći do opasnosti od električnog udara.
15. Neke tvari sadrže kemikalije koje mogu biti otrovne. Budite oprezni da spriječite udisanje prašine i dodir s kožom. Slijedite sigurnosne podatke dobavljača materijala.
16. Ako utikač ili utičnica postanu mokri, NE ISKLJUČUJTE kabel. Isključite osigurač ili prekidač struje koji napaja alat. Zatim isključite kabel i provjerite ima li vode u utičnici.
17. **UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od strujnog udara prilikom korištenja produžnog kabela, držite SVE veze suhe i izvan tla.**
18. Za alat treba osigurati zaštitu od curenja struje (GFCI) na krugu ili utičnicama koje se koriste. Utičnice s ugrađenom GFCI zaštitom dostupne su i mogu se koristiti za ovu sigurnosnu mjeru.

FUNKCIONALNI OPIS

OPREZ: Uvijek provjerite je li alat isključen i isključen iz struje prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.



1. Tipka RESET
2. Tipka TEST

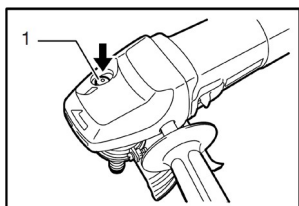
Uređaj za prekidanje struje uzemljenja

Povežite alat s izvorom napajanja i testirajte uređaj za prekidanje struje uzemljenja (GFCI) prije upotrebe alata. Pritisnite tipku RESET (R) i provjerite da li se upali kontrolna lampica.

Pritisnite tipku TEST (T) i provjerite da li se kontrolna lampica gasi. Ponovno pritisnite tipku RESET (R) da biste koristili alat.

UPOZORENJE:

- Ne koristite alat ako kontrolna lampica ne zasvijetli kada se pritisne tipka TEST (T).



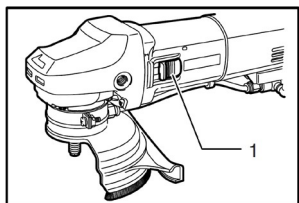
1. Zaključavanje vratila

Zaključavanje vratila

OPREZ:

- Nikada ne aktivirajte zaključavanje vratila dok se vreteno kreće. Alat može biti oštećen.

Pritisnite zaključavanje vratila kako biste spriječili okretanje vretena prilikom postavljanja ili uklanjanja pribora.



1. Klizni prekidač

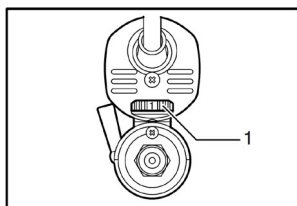
Rad prekidača

OPREZ:

- Prije nego što uključite alat, uvijek provjerite da li klizni prekidač pravilno djeluje i vraća se u "ISKLUČENO" položaj kada se pritisne stražnji dio kliznog prekidača.
- Prekidač se može zaključati u položaju "UKLJUČENO" radi udobnosti operatera tijekom dugotrajne upotrebe. Budite oprezni prilikom zaključavanja alata u položaju "UKLJUČENO" i čvrsto držite alat.

Da biste pokrenuli alat, klizni prekidač pomicite prema položaju "I (UKLJUČENO)". Za kontinuirani rad, pritisnite prednji dio kliznog prekidača da biste ga zaključali.

Da biste zaustavili alat, pritisnite stražnji dio kliznog prekidača, a zatim ga pomicite prema položaju "O (ISKLUČENO)".



1. Regulator brzine

Regulator brzine

Rotacijska brzina može se promijeniti okretanjem regulatora brzine na određenu postavku broja od 1 do 5.

Veća brzina postiže se kada se regulator okreće u smjeru broja 5. A manja brzina postiže se kada se okreće u smjeru broja 1.

Pogledajte donju tablicu za odnos između postavki brojeva na regulatoru i približne rotacijske brzine.

Broj	Obrtaji u minuti (o/min)
1	1,300
2	2,500
3	3,000
4	3,500
5	4,200

OPREZ:

- Ako se alat neprekidno koristi na niskim brzinama tijekom dužeg vremenskog razdoblja, motor će se preopteretiti i zagrijati.
- Regulator brzine može se okretati samo do broja 5 i natrag do broja 1. Nemojte ga prisiljavati preko broja 5 ili 1, jer funkcija podešavanja brzine može prestati raditi.

Elektronička funkcija

Konstantna kontrola

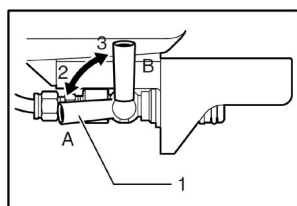
brzine

Moguće je postići fini završetak, jer se rotacijska brzina održava konstantnom čak i pod opterećenjem.

Dodatno, kada opterećenje na alatu premašuje dopuštene razine, snaga motora se smanjuje radi zaštite motora od pregrijavanja. Kada se opterećenje vrati na dopuštene razine, alat će normalno raditi.

Značajka mekog pokretanja

Meko pokretanje zbog smanjenog početnog udara.



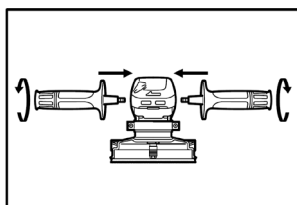
1. Poluga
2. Otvoreno
3. Zatvoreno

Otvor ili zatvaranje vodene poluge

Da biste zadržali polugu na alatu za protok vode otvorenom, okrenite je na položaj A gdje će vodeni prolaz biti spreman. Vratite je na položaj B da biste zatvorili.

MONTAŽA

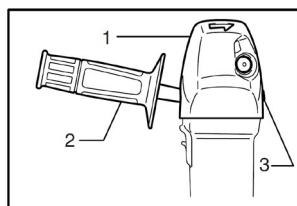
UPOZORENJE: Uvijek provjerite je li alat isključen i isključen iz struje prije obavljanja bilo kakvog rada na alatu.



Postavljanje bočne ručke (držke)

OPREZ:

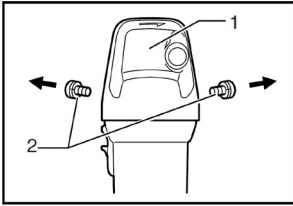
- Prije rada uvijek provjerite je li bočna ručka čvrsto postavljena.



1. Poklopac glave
2. Bočna ručka
3. Vijak

Čvrsto pričvrstite bočnu ručku na položaj alata prikazan na slici.

Uklonite jedan od vijaka koji osiguravaju kućište zupčanika i poklopac glave, a zatim pričvrstite bočnu ručku na alat.



1. Poklopac glave
2. Vijak

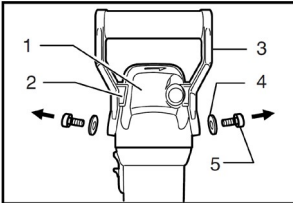
Postavljanje ili uklanjanje prednje ručke

OPREZ:

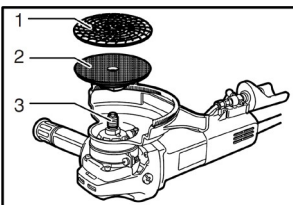
- Prije rada provjerite je li prednja ručka čvrsto postavljena.
- Prednja ručka i bočna ručka ne mogu se istovremeno postaviti.

Uklonite dva vijka, a zatim poklopac glave. (Prednja ručka se ne može postaviti tijekom postavljanja poklopca glave na alat.)

Instalirajte prednju ručku na alat tako da njen zaustavljač odgovara kućištu zupčanika i zategnite dvije vijke kako je prikazano na slici. (Prednja ručka i bočna ručka se ne mogu instalirati istovremeno.)



1. Kućište zupčanika
2. Zaustavljač
3. Prednja ručka
4. Ravna podloška
5. Vijak s unutarnjim šesterokutnim glavama



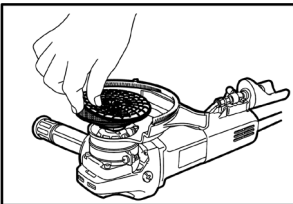
1. Brusni disk
2. Podloga
3. Vretno

Instalacija ili uklanjanje brusnog diska (opcionalni pribor)

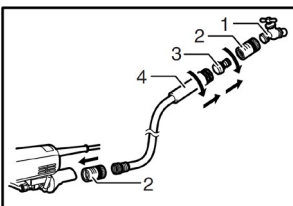
Uklonite svu prljavštinu ili strane tvari s podloge.

Zavrnite podlogu na vreteno pritiskom na zakretnu osovinu.

Pažljivo pričvrstite disk na podlogu tako da se rubovi diska i podloge preklapaju bez izbočenja.



Za uklanjanje brusnog diska, povucite rub diska s podloge.



1. Vodovodni ventil
2. Priključak crijeva
3. Priključak
4. Crijevo

Sklop priključka crijeva

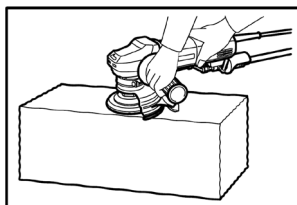
Koristite sklop priključka crijeva za spajanje na izlaz vodovodne slavine. Sastoji se od sljedećih dijelova.

Naziv dijela	Opis
Priključak crijeva	1,2" navoj cijevi
Priključak	1,2" muški navoj cijevi
Crijevo	Unutarnji promjer 5/8" x duljina 25"

Sastavite navedene dijelove rukom kako slijedi.

1. Pričvrstite priključak crijeva na izlaz vodovodne slavine.
2. Čvrsto pričvrstite priključak na crijevo. Umetnite priključak u priključak crijeva koliko god je moguće.
3. Čvrsto pričvrstite priključak crijeva na kraj crijeva.
4. Povežite priključak crijeva s priključkom na alatu.

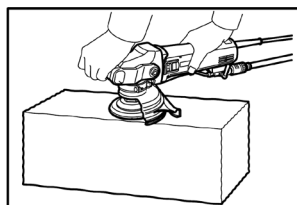
RAD



Postupak poliranja

UPOZORENJE:

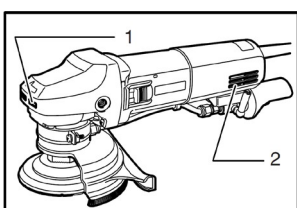
- Kako biste smanjili rizik od električnog udara, provjerite sustav opskrbe vodom alata kako biste osigurali da nema oštećenja brtvi ("O" prstenova) ili crijeva. Oštećeni sustav opskrbe vodom može rezultirati nepravilnim protokom vode prema alatu, što može biti opasno.



OPREZ:

- Uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitnu masku tijekom rada.
 - Nikada ne uključujte alat kada je u kontaktu s radnim predmetom, to može uzrokovati ozljedu operatera.
 - Nikada ne pokrećite alat bez brusnog diska. Možete ozbiljno oštetiti podlogu.
- Provjerite je li slavina zatvorena. Povežite crijevo s alatom. Provjerite da li voda izlazi kada se otvori vodena slavina. Čvrsto držite alat. Uključite alat, a zatim pritisnite brusni disk na radni predmet.
- Primijenite samo lagani pritisak. Pretjerani pritisak rezultirat će lošom izvedbom i preranim trošenjem brusnog diska.

ODRŽAVANJE

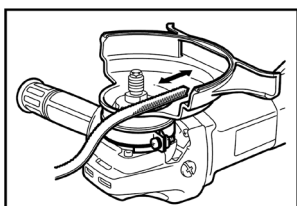


2. Udisajni otvor

OPREZ:

- Uvijek se pobrinite da je alat isključen i isključen iz struje prije nego što pokušate izvršiti pregled ili održavanje.

Alat i njegovi otvori za zrak moraju biti čisti. Redovito čistite otvore za zrak alata ili kad otvori počnu biti zapušeni.



Zamjena četke za zaštitu od prašine

Zamijenite četku na zaštitu od prašine čim joj vrh bude oštećen. Da biste zamijenili četku, kliznite je u smjeru strelice kako je prikazano na slici.

Zaštita od prašine koristi se kako bi se smanjio rizik od prodora prašine u tijelo alata. Budite sigurni da koristite alat s zaštitom od prašine kada ga koristite. Ako je oštećena, obavezno je zamijenite novom.

Dugotrajna uporaba i rad alata s puno vode uzrokuje nakupljanje prašine unutar alata. Kako biste održali sigurnost proizvoda i radili s alatom visoke učinkovitosti, uvijek provjeravajte ispušni otvor na stražnjoj strani alata.

Ako primijetite nakupljanje prašine na tom području, zatražite čišćenje unutar alata u Servisnom centru. Nikada ne rastavljajte ili čistite unutrašnjost alata sami. Preporučuje se rano zatražiti čišćenje u svakom trenutku.

Kako biste održali sigurnost i pouzdanost proizvoda, popravci, pregled i zamjena četkica, kao i bilo koji drugi servis ili podešavanje, trebaju se obavljati u ovlaštenom Servisnom centru, uvijek koristeći originalne rezervne dijelove.

PRIBOR

OPREZ:

- Preporučuje se korištenje ovog pribora ili dodataka s alatom navedenim u ovom priručniku. Uporaba bilo kojeg drugog pribora ili dodataka može predstavljati rizik od ozljede osoba. Koristite samo pribor ili dodatak za njegovu naznačenu svrhu.

Ako trebate pomoć ili dodatne pojedinosti o ovom priboru, obratite se lokalnom Servisnom centru.

- Brusni diskovi
- Bočna ručka
- Prednja ručka
- Gumeni jastučić

EKOLOŠKO ZBRINJAVANJE

Kako biste izbjegli oštećenja tijekom transporta, alat se mora dostaviti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odložiti na odgovarajući način. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko i diferencirano uklanjanje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegili kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki prihvatljivo.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a szerszám megrongálódásához, személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja, hogy később is kéznél legyen.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt munkaasztalok és a sötét területek balesetekhez vezethetnek.
2. Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
3. Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a járókelőket, gyermekeket és látogatókat. A figyelemelterelés a szerszám feletti ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

1. A földelt szerszámokat olyan aljzathoz kell csatlakoztatni, amely minden előírásnak és rendeletnek megfelelően van felszerelve és földelve. Soha ne távolítsa el a földelőkapcsot, és ne módosítsa a dugaszt semmilyen módon. Ne használjon átalakító dugaszokat. Ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy az aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Amennyiben a szerszámok elektromos meghibásodást szenvednek vagy meghibásodnak, a földelés alacsony ellenállású vezetési utat biztosít, amely elvezeti az áramot a felhasználótól.
2. Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye.
3. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. Ha víz jut be az elektromos szerszámba, az növeli az áramütés veszélyét.
4. Ne használja a kábelt nem rendeltetészerűen. Soha ne használja a kábelt a szerszámok hordozására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábeleket azonnal cserélje ki. A sérült kábelek növelik az áramütés kockázatát.
5. Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, használjon „W-A” vagy „W” jelöléssel ellátott kültéri hosszabbítókábelt. Ezek a kábelek kültéri használatra alkalmasak, és csökkentik az áramütés kockázatát.

SEMÉLYES BIZTONSÁG

1. Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos szerszámok használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatrai figyelmetlenség az elektromos szerszámok használata közben súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
2. Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
3. Kerülje a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná a készüléket. A szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy olyan szerszámok csatlakoztatása, amelyek kapcsolója be van kapcsolva, balesetekhez vezethet.
4. A szerszám bekapcsolása előtt vegye le a beállító kulcsokat vagy csavar kulcsokat. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített csavar kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
5. Ne nyúljon túl messzire! Mindig ügyeljen a biztos talajtartásra és az egyensúlyra! A biztos talajtartás és az egyensúly lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
6. Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A körülményeknek megfelelően porálarcot, csúszásgátló biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt kell használni. A szakos szemüveg vagy napszemüveg NEM minősül szemvédőnek.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	
Modell	BTC6350
Névleges feszültség	230 V/50 Hz
Bemeneti teljesítmény	1300 W
Átmérő	125 mm
Üresjárat fordulatszám	1300–4200 fordulat/perc
Egyéb jellemzők	Változtatható fordulatszám, nedves környezetben való használatra
Tartalmazza	PRCD biztonsági kapcsolót

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat hajtson végre a termék kialakításában és műszaki adataiban, amennyiben ezek a változtatások nem befolyásolják jelentősen a termékek teljesítményét és biztonságát. A kezében tartott kézikönyv oldalain leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy nem szerepelnek a most megvásárolt termékben.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a jóállás érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cserélési munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodásokat, sőt súlyos sérüléseket vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS ÁPOLÁSA

- Rögzítse és támaszkodja alá a munkadarabot szorítókkal vagy más praktikus módszerrel egy stabil felületen. A munkadarab kézzel vagy a testhez szorítva történő tartása instabil, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Ne erőltesse a szerszámot. Használja a feladathoz megfelelő szerszámot. A megfelelő szerszám a tervezett sebességgel jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.
- Ne használja a szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni. Bármely olyan szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet irányítani, veszélyes, és javításra szorul.
- Bármilyen beállítás, tartozékcseré vagy a szerszám tárolása előtt húzza ki a dugót az áramforrásból. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- A használaton kívüli szerszámokat gyermekek és más, képzetlen személyek számára elérhetetlen helyen tárolja. A szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- A szerszámokat gondosan karbantartsa. A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező szerszámok kevésbé hajlamosak az elakadásra, és könnyebben irányíthatók.
- Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elmozdulva vagy beszorulva, nincsenek-e törött alkatrészek, illetve nincs-e bármilyen más olyan állapot, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Ha a szerszám megsérült, használat előtt javíttassa meg. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott szerszám.
- Kizárólag a gyártó által az Ön modelljéhez ajánlott tartozékokat használja. Az egyik szerszámhoz megfelelő tartozékok veszélyesek lehetnek, ha egy másik szerszámon használják őket.

SZERVIZ

- A szerszám szervizelését kizárólag képzett szervizszemélyzet végezheti. A képzetlen személyzet által végzett szervizelés vagy karbantartás sérülésveszélyt jelenthet.
- A szerszám szervizeléskor kizárólag azonos pótalkatrészeket használjon. Kövesse a kézikönyv Karbantartás című fejezetében található utasításokat. Nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy sérülés kockázatát jelentheti.

MEGFELELŐ HOSSZABBÍTÓKÁBEL HASZNÁLATA: Csak háromeres hosszabbítókábelt használjon, amelynek hárompólusú, földelt csatlakozója van, és amelynek hárompólusú aljzata alkalmas a szerszám csatlakozójának befogadására. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábele jó állapotban van. A sérült vagy kopott kábelt azonnal cserélje ki vagy javítsa meg. Hosszabbítókábelt használva ügyeljen arra, hogy az elég erős legyen ahhoz, hogy elbírja a termék áramfelvételét. A túl vékony kábel a hálózati feszültség csökkenését okozza, ami teljesítménycsökkenéshez és túlmelegedéshez vezet.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A tartozékoknak legalább a szerszám figyelmeztető címkéjén ajánlott fordulatszámra kell lennie minősítve. A névleges fordulatszám felett működő tárcsák és egyéb tartozékok szétrepülhetnek és sérülést okozhatnak. A tartozékok maximális üzemi fordulatszámának magasabbnak kell lennie, mint a szerszám típus tábláján feltüntetett legmagasabb üresjáratú fordulatszám.
- Olyan műveletek végzése során, amikor a vágószerszám rejtett vezetékkel vagy a saját kábelével érintkezhet, a szerszámot a szigetelt fogófelületeken keresztül fogja meg. A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés a szerszám szabadon álló fémrészeit is feszültség alá helyezi, és áramütést okozhat a kezelőnek.
- Mindig viseljen védőszemüveget vagy védőszemüveget. A hagyományos szemüvegek vagy napszemüvegek NEM minősülnek védőszemüvegnek.
- A használat előtt gondosan ellenőrizze, hogy a támasztóalátét nem repedt-e meg, nem sérült-e meg vagy nem deformálódott-e. A repedt, sérült vagy deformálódott alátétet azonnal cserélje ki.
- SOHA ne használja a szerszámot fűrészlappal vagy más fűrészlappal. Az ilyen fűrészlapok kőcsiszolón történő használata során gyakran visszarúgnak, ami az irányítás elvesztéséhez és személyi sérülésekhez vezethet.
- Tartsa szorosan a szerszámot.
- Tartsa távol a kezét a forgó alkatrészekről.
- Győződjön meg arról, hogy a csiszolókorong nem érintkezik a munkadarabbal, mielőtt bekapcsolná a készüléket.
- Ne hagyja a szerszámot bekapcsolt állapotban. A szerszámot kizárólag kézben tartva használja.
- Ne érintse meg a munkadarabot közvetlenül a művelet után; az rendkívül forró lehet, és égési sérüléseket okozhat.
- Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően van-e alátámasztva.
- Figyeljen arra, hogy a szerszám kikapcsolása után a tárcsa tovább forog.
- Az áramütés elleni további védelem érdekében ügyeljen arra, hogy a működtetés során GUMIKESZTYŰT ÉS GUMICIPŐT VISELJEN.
- A vízellátás használata során ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a motorba. Ha víz kerül a motorba, áramütésveszély állhat fenn.
- Egyes anyagok mérgező vegyi anyagokat tartalmazhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a port, és ne érintkezzen a bőrével. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági adatait.
- Ha a dugasz vagy a csatlakozóaljzat nedves lesz, NE húzza ki a kábelt a konnektorból. Kapcsolja ki a szerszám áramellátását biztosító biztosítékot vagy megszakítót. Ezután húzza ki a kábelt, és ellenőrizze, hogy nincs-e víz a csatlakozóaljzatban.
- FIGYELMEZTETÉS:** A hosszabbító kábel használata során az áramütés kockázatának csökkentése érdekében tartsa MINDEN csatlakozást szárazon és a talajtól távol.
- A szerszámhoz használt áramkört(ök)ön vagy aljzat(ok)on földzárlet-megszakító (GFCI) védelmet kell biztosítani. Kaphatók beépített GFCI-védelemmel ellátott aljzatok, amelyek felhasználhatók e biztonsági intézkedés megvalósításához.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

FIGYELEM: A szerszám beállítása vagy működésének ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó ki van húzva.



Földzárlet-megszakító

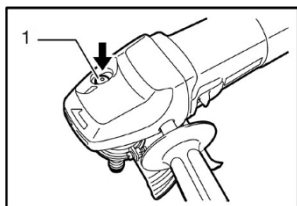
Csatlakoztassa a szerszámot az áramellátáshoz, és tesztelje a földzárlet-megszakítót (GFCI) a szerszám használata előtt. Nyomja meg a RESET (R) gombot, és ellenőrizze, hogy a jelzőfény kigyullad-e.

Nyomja meg a TEST (T) gombot, és ellenőrizze, hogy a jelzőfény kialszik-e. A szerszám használatához nyomja meg újra a RESET (R) gombot.

FIGYELMEZTETÉS:

- Ne használja a szerszámot, ha a TEST (T) gomb megnyomásakor a jelzőfény nem alszik el.

- RESET gomb



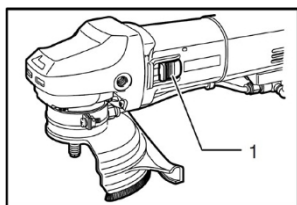
1. Tengelyreteszelő

Tengelyretes

FIGYELEM:

- Soha ne működtesse a tengelyreteszt, amikor az orsó mozog. A szerszám megsérülhet.

A tartozékok felszerelése vagy leszerelése során nyomja meg a tengelyreteszt, hogy megakadályozza az orsó forgását.



1. Csúszókapcsoló

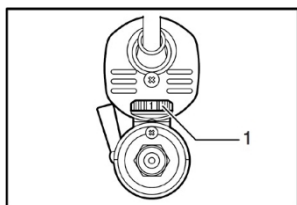
Kapcsoló működése

FIGYELEM:

- A szerszám csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze, hogy a csúszókapcsoló megfelelően működik-e, és visszatér-e az „OFF” (KI) állásba, amikor a csúszókapcsoló hátsó részét lenyomja.
- A kapcsoló „ON” (BE) állásban rögzíthető, hogy a hosszabb használat során kényelmesebb legyen a kezelő számára. Legyen óvatos, amikor a szerszámot „ON” (BE) állásban rögzíti, és tartsa szorosan a szerszámot.

A szerszám elindításához csúsztassa a csúszókapcsolót az „I (BE)” állásba. Folyamatos működéshez nyomja meg a csúszókapcsoló előlő részét a reteszeléshez.

A szerszám leállításához nyomja meg a csúszókapcsoló hátsó részét, majd csúsztassa azt az „O (OFF)” állásba.



1. Sebességszabályozó gomb

Sebességszabályozó gomb

A forgási sebességet úgy állíthatja be, hogy a sebességszabályozó gombot az 1 és 5 közötti számok egyikére állítja.

Magasabb fordulatszámot kapunk, ha a gombot az 5-ös szám irányába forgatjuk. Alacsonyabb fordulatszámot kapunk, ha az 1-es szám irányába forgatjuk.

A tárcsán található számbeállítások és a hozzávetőleges forgási sebesség közötti összefüggést az alábbi táblázat tartalmazza.

Szám	RPM (/perc)
1	1 300
2	2 500
3	3 000
4	3 500
5	4 200

FIGYELEM:

- Ha a szerszámot hosszú ideig alacsony fordulatszámon folyamatosan működteti, a motor túlterhelődik és felmelegszik.
- A sebességszabályozó gombot csak az 5-ös állásig lehet elforgatni, majd vissza az 1-es állásba. Ne erőltesse az 5-ös vagy az 1-es álláson túl, mert a sebességszabályozó funkció meghibásodhat.

Elektronikus funkció

Állandó fordulatszám-

szabályozás

Finom felület elérése lehetséges, mivel a forgási sebesség terhelés alatt is állandó marad.

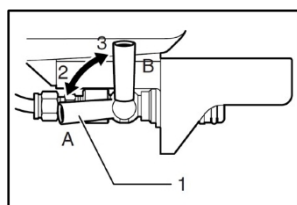
Ezen felül, ha a szerszám terhelése meghaladja a megengedett szintet, a motor teljesítménye csökken, hogy megvédje a motort a túlmelegedéstől. Amikor a terhelés visszatér a megengedett szintre, a szerszám normál módon működik tovább.

Lágyindítás

Lágy indítás az indítási rázkódás csökkentése miatt.

A vízkar kinyitása vagy bezárása

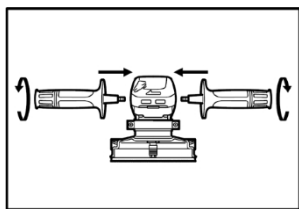
Ahhoz, hogy a vízáramlást szabályozó kart nyitott állásban tartsa, forgassa azt az A pozícióba, ahol a vízáramlás készen áll. A bezáráshoz állítsa vissza a B pozícióba.



1. Kar
2. Nyitva
3. Zár

ÖSSZESZERELÉS

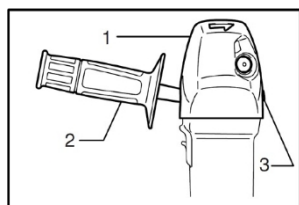
FIGYELEM: A szerszámon végzett bármilyen munkát megelőzően mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó ki van húzva.



Az oldalsó markolat (fogantyú) felszerelése

FIGYELEM:

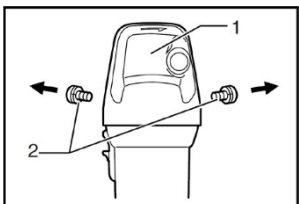
- Működtetés előtt mindig győződjön meg arról, hogy az oldalsó markolat megfelelően van-e rögzítve.



Csavarozza az oldalsó markolatot szilárdan a szerszámmra az ábrán látható módon.

Távolítsa el az egyik csavart, amely a hajtóműházat és a fejedelelet rögzíti, majd csavarja rá az oldalsó markolatot a szerszámmra.

1. Fejfedél
2. Oldalsó markolat
3. Csavar



Az elülső markolat felszerelése vagy eltávolítása

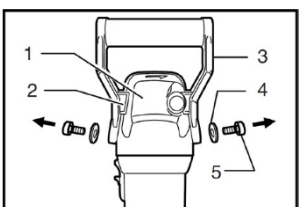
FIGYELEM:

- Működtetés előtt győződjön meg arról, hogy az elülső markolat biztonságosan van-e felszerelve.
- Az elülső markolat és az oldalsó markolat nem szerelhető fel egyszerre.

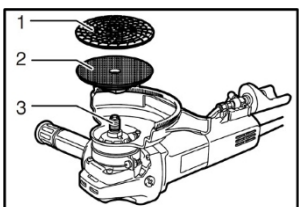
Távolítsa el a két csavart, majd a fejedelelet. (Az elülső markolat nem szerelhető fel, amíg a fejedél a szerszámon van.)

Szerelje fel az elülső markolatot a szerszámmra úgy, hogy a rögzítője illeszkedjen a hajtóműházhoz, majd húzza meg a két csavart az ábra szerint. (Az elülső és az oldalsó markolat nem szerelhető fel egyszerre.)

1. Fejfedél
2. Csavar



1. Hajtóműház
2. Dugó
3. Első markolat
4. Lapos alátét
5. Hatlapfejű csavar



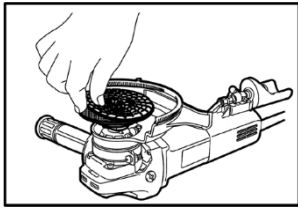
Csiszolókorong felszerelése vagy eltávolítása (opcionális tartozék)

Távolítsa el az összes szennyeződést és idegen anyagot a tárcsáról.

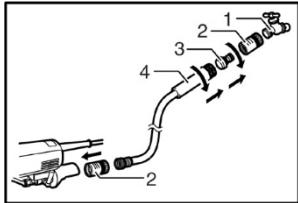
Csavarja rá a támaszt a tengelyre, miközben lenyomja a tengelyreteszt.

Óvatosan rögzítse a tárcsát a tartóra úgy, hogy a tárcsa és a tartó szélei egymást átfedjék, anélkül, hogy kiállnának.

1. Csiszolókorong
2. Tárcsa
3. Orsó



A csiszolótárcsa eltávolításához húzza le a szélét a tartóról.



1. Vízcsp
2. Tömlőcsatlakozó
3. Csatlakozó
4. Tömlő

Tömlőcsatlakozó szerelvény

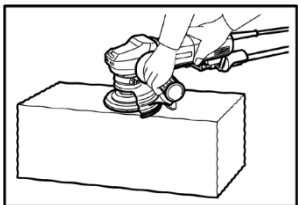
A tömlőcsatlakozó szerelvényt használja a vízforráshoz való csatlakozáshoz. A következő alkatrészekből áll.

Alkatrész neve	Leírás
Tömlőcsatlakozó	1,2 hüvelykes csőmenetes
Csatlakozó	1,2" külső csőmenet
Tömlő	5/8" belső átmérő × 25" hossz

Szerelje össze a fenti alkatrészeket kézzel a következőképpen.

1. Csatlakoztassa a tömlőcsatlakozót a vízcsp kimenetéhez.
2. Húzza meg erősen a csatlakozót a tömlőn. Tolja be a csatlakozót a tömlőcsatlakozóba, amíg csak megy.
3. Húzza meg a tömlőcsatlakozót a tömlő végéhez.
4. Helyezze a tömlőcsatlakozót a szerszám nyílásába.

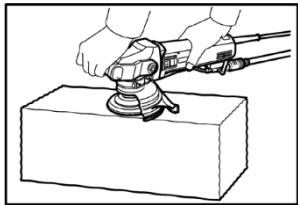
MŰKÖDÉS



Polírozás

FIGYELMEZTETÉS:

- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ellenőrizze a szerszám vízellátó rendszerét, hogy a tömítések („O” gyűrűk) vagy a tömlők nem sérültek-e. A sérült vízellátó rendszer rendellenes vízáramlást okozhat a szerszámban, ami veszélyes lehet.

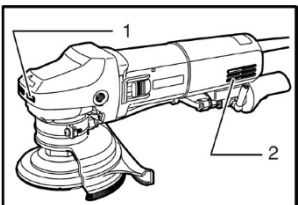


FIGYELEM:

- A működés során mindig viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt.
- Soha ne kapcsolja be a szerszámot, ha az érintkezik a megmunkálandó anyaggal, mert ez a kezelő sérülését okozhatja.
- Soha ne üzemeltesse a szerszámot csiszolótárcsa nélkül. A csiszolótányér súlyosan megsérülhet.

Győződjön meg arról, hogy a csap zárva van. Csatlakoztassa a tömlőt a szerszámhoz. Győződjön meg arról, hogy víz folyik-e, amikor a vízszintet nyitja. Fogja meg szilárdan a szerszámot. Kapcsolja be a szerszámot, majd helyezze a csiszolókorongot a munkadarabra. Csak enyhe nyomást gyakoroljon. A túlzott nyomás rossz teljesítményt és a csiszolókorong idő előtti kopását eredményezi.

KARBANTARTÁS

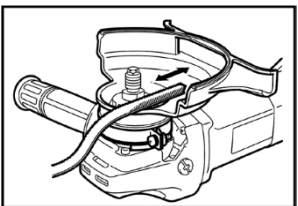


1. Kipufogó szellőzőnyílás
2. Beszívnyílás

FIGYELEM:

- Ellenőrzés vagy karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó ki van húzva.

A szerszámot és a szellőzőnyílásait tisztán kell tartani. Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait, vagy amint azok elkezdnek eltömődni.



A porvédő kefe cseréje

Cserélje ki a porvédő kefét, miután a hegye megsérült. A kefe cseréjéhez csúsztassa azt a nyíl irányába, az ábrán látható módon.

A porvédő fedél célja, hogy csökkentse a por bejutásának kockázatát a szerszám belsejébe. A szerszámot üzemeltetéskor feltétlenül a porvédő fedéllel együtt használja. Ha a fedél megsérül, feltétlenül cserélje ki újakra.

A szerszám hosszú ideig tartó használata és a sok vízzel történő működtetése por felhalmozódásához vezet a szerszám belsejében. A termék biztonságának fenntartása és a szerszám hatékony működtetése érdekében mindig ellenőrizze a szerszám hátulján található kivezető nyílást.

Ha porlerakódást észlel ezen a területen, kérje meg a szervizközpontot, hogy tisztítsa meg a szerszám belsejét. Soha ne szerelje szét és ne tisztítsa meg a szerszám belsejét saját kezűleg. Javasoljuk, hogy minden esetben időben kérje a tisztítást.

A termék biztonságának és megbízhatóságának fenntartása érdekében a javításokat, a szénkefe ellenőrzését és cseréjét, valamint minden egyéb karbantartási vagy beállítási munkát kizárólag hivatalos szervizközpont végezzen, mindig eredeti pótalkatrészek felhasználásával.

TARTOZÉKOK

FIGYELEM:

- Ezeket a tartozékokat vagy kiegészítőket a jelen kézikönyvben meghatározott szerszámmal együtt ajánlott használni. Bármely más tartozék vagy kiegészítő használata személyi sérülések kockázatát jelentheti. A tartozékokat vagy kiegészítőket kizárólag a megadott célra használja.

Ha további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, forduljon a helyi szervizközpontoz.

- Csiszolókorongok
- Oldalsó markolat
- Első markolat
- Gumi alátét

KÖRNYEZETVÉDELMI ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és szelektív hulladékkezelést a rendelkezésre álló gyűjtőhelyek segítségével.



Csak EU-országokban

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

A hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2002/96/EK európai irányelvnek, valamint annak a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végéhez érkezett elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell szállítani.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencia: Lea atentamente el manual antes de utilizar la herramienta. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar daños en la herramienta, lesiones físicas y/o daños materiales. Guarde el manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las mesas desordenadas y las zonas oscuras favorecen los accidentes.
2. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
3. Mantenga alejados a los transeúntes, niños y visitantes mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. Las herramientas con toma de tierra deben enchufarse a una toma de corriente instalada correctamente y conectada a tierra de acuerdo con todas las normas y reglamentos. Nunca retire la clavija de tierra ni modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe. Consulte a un electricista cualificado si tiene dudas sobre si la toma de corriente está correctamente conectada a tierra. En caso de que las herramientas presenten un fallo eléctrico o se averíen, la conexión a tierra proporciona una vía de baja resistencia para desviar la electricidad lejos del usuario.
2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
4. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar las herramientas ni para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Sustituya inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador para exteriores marcado con «W-A» o «W». Estos cables están homologados para uso en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

1. Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
2. Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
3. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
4. Retire las llaves de ajuste o las llaves inglesas antes de encender la herramienta. Una llave inglesa o una llave que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.
5. No se estire demasiado. Mantenga un buen equilibrio y una postura estable en todo momento. Un buen equilibrio y una postura estable permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
6. Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular. Se debe utilizar mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad o protección auditiva según las condiciones adecuadas. Las gafas normales o de sol NO constituyen protección ocular.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Datos técnicos	
Modelo	BTC6350
Tensión nominal	230 V/50 Hz
Potencia de entrada	1300 W
Diámetro	125 mm
Velocidad sin carga	1300-4200 rpm
Otras características	Velocidad variable, uso en húmedo
Incluye	Interruptor de seguridad PRCD

* El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, a menos que dichas modificaciones afecten significativamente al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene en sus manos pueden referirse también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El funcionamiento del producto con equipo no suministrado puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños derivados del uso de equipo no conforme.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

1. Utilice abrazaderas u otros medios prácticos para fijar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sujetar la pieza con las manos o contra el cuerpo es inestable y puede provocar una pérdida de control.
2. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para su aplicación. La herramienta adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
3. No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
4. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.
5. Guarde las herramientas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y de otras personas sin formación. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.
6. Realice un mantenimiento cuidadoso de las herramientas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
7. Compruebe si hay desalineaciones o atascos en las piezas móviles, piezas rotas y cualquier otra anomalía que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, lleve la herramienta al servicio técnico antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas en mal estado.
8. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden resultar peligrosos si se utilizan en otra.

SERVICIO TÉCNICO

1. El servicio técnico de la herramienta solo debe ser realizado por personal de reparación cualificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado podría suponer un riesgo de lesiones.
2. Al reparar una herramienta, utilice únicamente piezas de recambio idénticas. Siga las instrucciones de la sección «Mantenimiento» de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede suponer un riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO: Utilice únicamente cables de extensión de tres hilos que tengan enchufes con toma de tierra de tres clavijas y tomas de corriente de tres polos que admitan el enchufe de la herramienta. Asegúrese de que su cable de extensión esté en buen estado. Sustituya o repare inmediatamente cualquier cable dañado o desgastado. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que consumirá su producto. Un cable de sección insuficiente provocará una caída de tensión en la línea, lo que dará lugar a una pérdida de potencia y a un sobrecalentamiento.

NORMAS DE SEGURIDAD

1. Los accesorios deben estar homologados para, como mínimo, la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Las ruedas y otros accesorios que funcionen a una velocidad superior a la nominal pueden salirse disparados y causar lesiones. La velocidad máxima de funcionamiento de los accesorios debe ser superior a la velocidad sin carga más alta indicada en la placa de características de la herramienta.
2. Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable. El contacto con un cable «bajo tensión» hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén «bajo tensión» y provoquen una descarga eléctrica al operario.
3. Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras. Las gafas normales o de sol NO son gafas de seguridad.
4. Compruebe cuidadosamente el plato de apoyo en busca de grietas, daños o deformaciones antes de la operación. Sustituya inmediatamente cualquier plato agrietado, dañado o deformado.
5. NUNCA utilice la herramienta con hojas de corte para madera u otras hojas de sierra. Estas hojas, cuando se utilizan en una pulidora de piedra, suelen dar sacudidas y provocar la pérdida de control, lo que puede causar lesiones personales.
6. Sujete la herramienta con firmeza.
7. Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.
8. Asegúrese de que el disco abrasivo no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de encender el interruptor.
9. No deje la herramienta en marcha. Utilice la herramienta únicamente cuando la sostenga con la mano.
10. No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de su uso; puede estar muy caliente y podría quemarle la piel.
11. Compruebe que la pieza de trabajo esté correctamente apoyada.
12. Tenga en cuenta que el disco sigue girando después de apagar la herramienta.
13. Para una protección adicional contra descargas eléctricas, asegúrese de LLEVAR GUANTES DE GOMA Y BOTAS DE GOMA durante el funcionamiento.
14. Cuando utilice el suministro de agua, tenga cuidado de que no entre agua en el motor. Si entra agua en el motor, existe riesgo de descarga eléctrica.
15. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las instrucciones de seguridad del proveedor del material.
16. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, NO desconecte el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra energía a la herramienta. A continuación, desconecte el cable y compruebe si hay agua en la toma de corriente.
17. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de electrocución al utilizar un cable alargador, mantenga TODAS las conexiones secas y alejadas del suelo.
18. Los circuitos o tomas de corriente que se vayan a utilizar para la herramienta deben estar protegidos con un interruptor diferencial (GFCI). Existen tomas de corriente con protección GFCI integrada que pueden utilizarse como medida de seguridad.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier ajuste o comprobación de su funcionamiento.



1. Botón RESET
2. Botón TEST

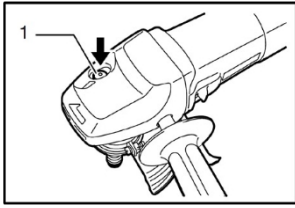
Interruptor diferencial

Conecte la herramienta a una fuente de alimentación y compruebe el interruptor diferencial (GFCI) antes de utilizarla. Pulse el botón RESET (R) y compruebe que se enciende la luz indicadora.

Pulse el botón TEST (T) y compruebe que la luz indicadora se apaga. Vuelva a pulsar el botón RESET (R) para utilizar la herramienta.

ADVERTENCIA:

- No utilice la herramienta si la luz indicadora no se apaga al pulsar el botón TEST (T).



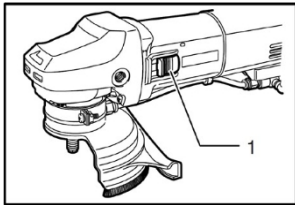
1. Bloqueo del eje

Bloqueo del eje

PRECAUCIÓN:

- Nunca accione el bloqueo del eje cuando el husillo esté en movimiento. La herramienta podría resultar dañada.

Presione el bloqueo del eje para impedir que gire el husillo al instalar o retirar accesorios.



1. Interruptor deslizante

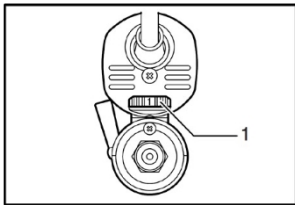
Acción del interruptor

PRECAUCIÓN:

- Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el interruptor deslizante funcione correctamente y vuelva a la posición «OFF» al presionar la parte trasera del mismo.
- El interruptor se puede bloquear en la posición «ON» para mayor comodidad del operador durante un uso prolongado. Tenga cuidado al bloquear la herramienta en la posición «ON» y sujétela con firmeza.

Para poner en marcha la herramienta, deslice el interruptor deslizante hacia la posición «I (ON)». Para un funcionamiento continuo, presione la parte delantera del interruptor deslizante para bloquearlo.

Para detener la herramienta, presione la parte trasera del interruptor deslizante y, a continuación, deslícelo hacia la posición «O (OFF)».



1. Dial de ajuste de velocidad

Dial de ajuste de velocidad

La velocidad de giro se puede modificar girando el dial de ajuste de velocidad hasta la posición correspondiente, del 1 al 5.

Se obtiene una velocidad mayor cuando se gira el dial hacia el número 5. Y se obtiene una velocidad menor cuando se gira hacia el número 1.

Consulte la tabla siguiente para ver la relación entre los ajustes numéricos del dial y la velocidad de rotación aproximada.

Número	RPM (/min)
1	1300
2	2.500
3	3.000
4	3.500
5	4.200

PRECAUCIÓN:

- Si la herramienta se utiliza de forma continua a bajas velocidades durante mucho tiempo, el motor se sobrecargará y se calentará.
- El dial de ajuste de velocidad solo se puede girar hasta el 5 y volver al 1. No lo fuerce más allá del 5 o del 1, ya que la función de ajuste de velocidad podría dejar de funcionar.

Función electrónica:

control de velocidad

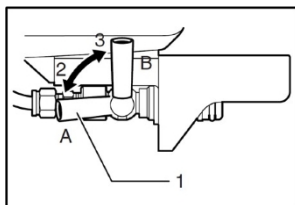
constante

Permite obtener un acabado fino, ya que la velocidad de rotación se mantiene constante incluso bajo carga.

Además, cuando la carga sobre la herramienta supera los niveles admisibles, se reduce la potencia del motor para protegerlo del sobrecalentamiento. Cuando la carga vuelve a los niveles admisibles, la herramienta funcionará con normalidad.

Función de arranque suave

Arranque suave gracias a la supresión del impacto de arranque.



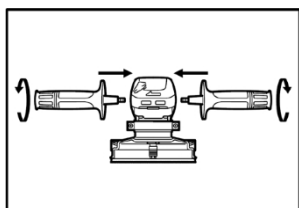
1. Palanca
2. Abierta
3. Cerrar

Apertura o cierre de la palanca de agua

Para mantener abierta la palanca de la herramienta que controla el flujo de agua, gírela hasta la posición A, donde el paso de agua quedará libre. Vuelva a colocarla en la posición B para cerrarla.

MONTAJE

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en ella.



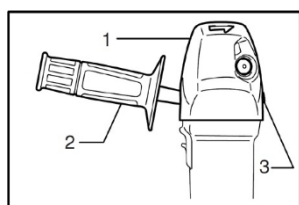
Instalación de la empuñadura lateral (mango)

PRECAUCIÓN:

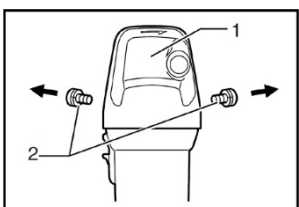
- Asegúrese siempre de que la empuñadura lateral esté bien fijada antes de poner en marcha la herramienta.

Atornille la empuñadura lateral firmemente en la posición de la herramienta, tal y como se muestra en la figura.

Retire uno de los tornillos que fijan la carcasa del engranaje y la cubierta del cabezal y, a continuación, atornille la empuñadura lateral a la herramienta.



1. Tapa del cabezal
2. Empuñadura lateral
3. Tornillo



Instalación o retirada de la empuñadura delantera

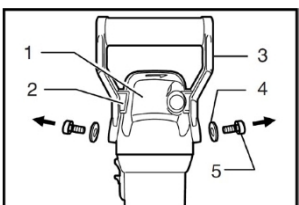
PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de que la empuñadura delantera esté bien fijada antes de poner en marcha la herramienta.
- La empuñadura delantera y la empuñadura lateral no se pueden instalar al mismo tiempo.

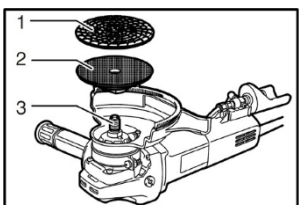
Retire los dos tornillos y, a continuación, la cubierta del cabezal. (La empuñadura delantera no se puede instalar mientras la cubierta del cabezal está colocada en la herramienta).

Instale la empuñadura delantera en la herramienta de modo que su tope encaje en la carcasa del engranaje y apriete los dos tornillos como se muestra en la figura. (La empuñadura delantera y la empuñadura lateral no se pueden instalar al mismo tiempo.)

1. Cubierta del cabezal
2. Tornillo



1. Caja de engranajes
2. Tope
3. Empuñadura delantera
4. Arandela plana
5. Tornillo de cabeza hexagonal



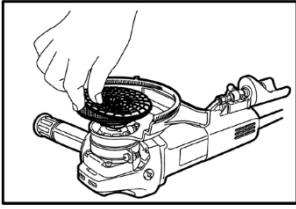
Instalación o retirada del disco abrasivo (accesorio opcional)

Elimine toda la suciedad o materia extraña de la almohadilla.

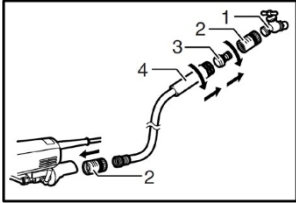
Atornille la almohadilla al eje presionando el bloqueo del eje.

Fije el disco a la almohadilla con cuidado, de modo que los bordes del disco y de la almohadilla se superpongan entre sí sin sobresalir.

1. Disco abrasivo
2. Almohadilla
3. Eje



Para retirar el disco abrasivo, tire de su borde para separarlo de la base.



1. Grifo de agua
2. Conector de manguera
3. Conector
4. Manguera

Conjunto de conexión de la manguera

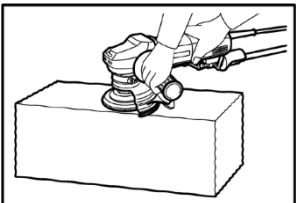
Utilice el conjunto de conexión de la manguera para conectarla a la fuente de agua. Consta de las siguientes piezas.

Nombre de la pieza	Descripción
Conector de manguera	Rosca de tubería de 1,2"
Conector	Rosca de tubería de 1,2"
Manguera	5/8" de diámetro interior x 25" de longitud

Ensamble las piezas anteriores apretándolas a mano de la siguiente manera.

1. Conecte el conector de la manguera a la salida del grifo de agua.
2. Apriete bien el conector a la manguera. Introduzca el conector en el racor de la manguera hasta el fondo.
3. Apriete el conector de la manguera al extremo de la manguera.
4. Acopla el conector de la manguera al puerto de la herramienta.

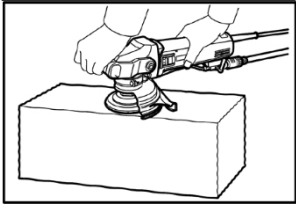
FUNCIONAMIENTO



Operación de pulido

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, compruebe el sistema de suministro de agua de la herramienta para asegurarse de que no haya daños en las juntas (juntas tóricas) ni en las mangueras. Un sistema de suministro de agua dañado puede provocar un flujo de agua anormal hacia la herramienta, lo que podría ser peligroso.



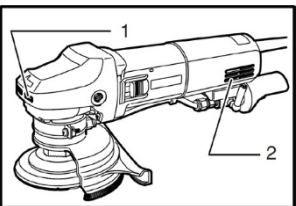
PRECAUCIÓN:

- Utilice siempre gafas de seguridad o una pantalla facial durante el funcionamiento.
- Nunca encienda la herramienta cuando esté en contacto con la pieza de trabajo, ya que podría provocar lesiones al operario.
- Nunca utilice la herramienta sin el disco abrasivo. Podría dañar gravemente la almohadilla.

Asegúrese de que la llave esté cerrada. Conecte la manguera a la herramienta. Asegúrese de que salga agua al abrir la llave de agua. Sujete la herramienta con firmeza. Encienda la herramienta y, a continuación, aplique el disco abrasivo a la pieza de trabajo.

Aplique solo una ligera presión. Una presión excesiva provocará un rendimiento deficiente y un desgaste prematuro del disco abrasivo.

MANTENIMIENTO

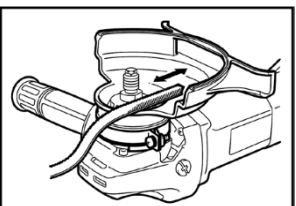


1. Rejilla de salida de aire
2. Rejilla de aspiración

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier inspección o mantenimiento.

La herramienta y sus rejillas de ventilación deben mantenerse limpias. Limpia las rejillas de ventilación de la herramienta con regularidad o cada vez que empiecen a obstruirse.



Sustitución del cepillo de la cubierta antipolvo

Sustituya el cepillo de la cubierta antipolvo tan pronto como se dañe su punta. Para sustituir el cepillo, deslícelo en la dirección de la flecha, tal y como se muestra en la figura.

La cubierta antipolvo se utiliza para reducir el riesgo de que el polvo penetre en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de utilizar la herramienta con la cubierta antipolvo colocada durante el funcionamiento. En caso de que se dañe, sustitúyala por una nueva sin falta. El uso prolongado y el funcionamiento de la herramienta con mucha agua provocan la acumulación de polvo en el interior de la herramienta. Para mantener la seguridad del producto y utilizar la herramienta con la máxima eficiencia, compruebe siempre el orificio de escape situado en la parte posterior de la herramienta.

Si observa acumulación de polvo en esa zona, solicite al centro de servicio que limpie el interior de la herramienta. Nunca desmonte ni limpie el interior de la herramienta por su cuenta. Se recomienda solicitar la limpieza lo antes posible en todo momento.

Para mantener la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, la inspección y sustitución de las escobillas de carbón, así como cualquier otro tipo de mantenimiento o ajuste, deben ser realizados por un centro de servicio autorizado, utilizando siempre piezas de recambio originales.

ACCESORIOS

PRECAUCIÓN:

- Se recomienda utilizar estos accesorios o complementos con la herramienta especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o complemento podría suponer un riesgo de lesiones para las personas. Utilice los accesorios o complementos únicamente para el fin indicado.

Si necesita ayuda o desea obtener más información sobre estos accesorios, consulte a su centro de servicio técnico local.

- Discos abrasivos
- Empuñadura lateral
- Empuñadura delantera
- Almohadilla de goma

ELIMINACIÓN RESPetUosa CON EL MEDIO AMBIENTE

Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe entregarse en un embalaje resistente. Tanto el embalaje como la unidad y los accesorios están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse en consecuencia. Los componentes plásticos de la herramienta están marcados según su material, lo que permite su eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente y diferenciada gracias a las instalaciones de recogida disponibles.

**Solo para países de la UE**

¡No deseche las herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos!

En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y de su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse de forma selectiva y entregarse en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorised personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkur të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e paautorizuar të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dëshmim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilnice in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznimi prevoznimi sredstvi.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilni, vpenjalni glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifiant și/sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică delegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГARANЦИЈА

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, kokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiġa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b' mudell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandha jġi estiz jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el periodo de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku nieprofesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: WET POLISHER GRINDER
Όνομα Προϊόντος: ΛΕΙΑΝΤΗΡΑΣ (ΣΤΙΛΒΩΤΗΡΑΣ) ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΝΕΡΟΥ
Model / Μοντέλο: BTC6350

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	ER - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	ET - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	ES - IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	RE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	KE - DIKJARAZZJONI TA 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима” у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EV - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima” u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa propisima:	ALB	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregullorët:

2014/30/EU EMC directive
2006/42/EC The Machinery Directive

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

Date of Issue: 01/12/2023
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of:
Υπεύθυνος:

D. Nikolaou S.A
Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".